

お知らせ版

今号の主な内容

- ごみの減量にご協力を……………23
- こしがやブランド認定品のネット販売開始2
- 12月議会が開かれます……………2
- 市の財政状況のお知らせ……………45
- 耐震診断・耐震改修費用を助成します……4
- 越谷市成人式のお知らせ……………8
- 「こころの体温計」に新モード……………12

発行/越谷市 ☎343-8501 埼玉県越谷市越ヶ谷4-2-1 ☎964-2111(代表) ☎965-6433
www.city.koshigaya.saitama.jp *広報紙は市ホームページからもご覧になれます 編集/広報広聴課

冬を彩る幻想空間へようこそ

サンシティのイルミネーション 1月14日まで

11月23日から南越谷のサンシティで、イルミネーションの点灯が始まり、訪れた人々を楽しませていきます。立ち木や壁面に飾り付けられた電球は12万個超。赤、青、緑、黄色など、色とりどりの電球が幻想的な光の世界を演出し、光のトンネルや電球のドレスに身を包んだ雪だるまの前では、カップルや親子連れが思い思いに記念写真を撮る姿が見られます。

これは、サンシティが冬の寒さを忘れさせるような美しい広場を演出しようと平成16年から始めたものです。節電に配慮し、ほぼ全ての電球をLED電球にして消費電力を抑えています。イルミネーションの点灯時間は午後5時から10時まで。来年1月14日まで楽しめます(サンシティ広場のサンタクロースとパブリック広場のクリスマスツリーは、12月25日まで飾られます)。



絆

きずな



南越谷駅前交番に集合する参加者

11月の夜間、南越谷駅・新越谷駅周辺を、反射ベストを着用し、「防犯パトロール実施中」などののぼりを手にした隊列が巡回する。南越谷地区安全安心まちづくり推進協議会(高崎茂会長)の皆さんだ。同協議会では、毎月第4金曜日の夜7時に南越

谷駅前交番に集合し、越谷警察署と合同で、夜間パトロールを実施している。両駅周辺は、飲食店が立ち並び繁華街だ。治安の悪化が問題となり、平成14年4月から2年間、警察庁の「安全安心パトロールモデル地区」に指定された。この間実施した防犯パトロールなどの活動により犯罪件数が3分の1に減少したことがきっかけとなり、16年5月に協議会を設立。南越谷地区自治会連合会を中心に、周辺の浦生地区自治会、子ども会、学校、PTA、商店会、ロータリークラブなど約20団体

地域全体で取り組む安全安心なまちづくり

が活動に参加している。協議会の活動を知って参加したいというマンション自治会もあったという。「この活動により、街路灯や標識などの破損箇所なども早期に発見し、市に連絡できるようになりました」と連合会理事で協議会の活動を中心になって進めている石川元通さんが話す。「毎回パトロールには、70人以上の方が参加します。忙しい中、大勢の方に参加していただき、本当にありがたい。地域の安全・安心への意識が向上し、こういう『輪』が広がれば、街はもっともっと良くなる」。協議会では今年も12月下旬に、市や越谷警察署と合同で夜間パトロールを実施する。

歳時記

冬の縁起物

クワイの坪掘り



昨年よりやや小さめですが、おいしいクワイが採れました

11月14日、出羽地区の水田で、正月料理に欠かせないクワイの坪掘りが行われました。坪掘りは、田の1坪分のクワイを掘り、その年のクワイの収量や品質を調べるもので、例年11月中旬に越谷くわい研究会(金子繁雄代表)の会員により行われています。

越谷市は全国でも有数のクワイの産地となっており、出羽地区や荻島地区で作付けされています。越谷くわい研究会は、生産技術の向上を図るとともに、市民まつりや産業フェスタでクワイのPR活動を行っています。今年の坪掘りでは、夏場の雨不足の影響もあり、昨年 비해収量はやや少なく、若干小さめでしたが、味は変わらずおいしいクワイが採れました。



坪掘りを行う越谷くわい研究会会員

クワイは、実が小さい割には大きな芽が出ることから、「めでたい」縁起物として正月料理などに使われます。11月~12月にかけて出荷され、正月のおせち料理のひとつとして食卓ののびります。

今号には「年末年始のお知らせ等の臨時特集号」と「衆議院議員総選挙 および最高裁判所裁判官国民審査のお知らせ」を折り込んでいます

ごみ減量のポイントは

REDUCE(リデュース)

REUSE(リユース)

RECYCLE(リサイクル)

①発生を抑える ②繰り返し長く使う ③資源化

リサイクルプラザの講座に参加しませんか

リサイクルプラザ啓発施設(砂原355)では、ごみの減量・資源化に関する情報提供や粗大ごみを修理再生した家具の販売、リサイクルに関する講座を開催しています。講座情報は、毎月の広報紙でお知らせします。

*今号8、9面に「包丁とき」講座の案内があります



再生家具の販売

休館日(月曜、祝日、年末年始)を除く毎日(午前9時~午後3時)、再生家具の販売を行っています。

圃りサイクルプラザ啓発施設 ☎976-5371

物を買う前によく考える

安いからといって買わずには禁物。今あるもので代用できないか? また、使い捨て品より長く使えるものを選ぶなど、よく考えましょう。

マイバック・マイボトルを利用

マイバックを持ち歩き、不要なレジ袋は断りましょう。マイボトルは、自分でお茶などを作って入れれば経済的で、ペットボトルのごみも出ません。

まずは、ごみの発生を抑えよう!



コブちゃん

年末は、大掃除などでごみが増える時期ですが、生活の中の小まめな工夫で、ごみはもっと減らすことができます。ごみを減らすポイントは、まず、ごみの発生を抑えること、次に、物を大切に繰り返し長く使うこと、最後に、捨てるごきは資源として再生利用することです。できることから始めて、ごみの減量にご協力ください。

家庭用生ごみ処理機器の購入費を補助します



●対象となる機器 生ごみを発酵・分解、乾燥させて、減容化または堆肥化することを目的に作られた容器や機械(ディスポーザを除く) ●申請できる方 市内在住の世帯主の方。悪臭などの問題が生じないよう適切に管理でき、一定期間、使用状況を報告できること。過去5年以内に補助を受けた方が同一世帯にいないこと ●補助額 購入価格の2分の1(限度額3万円、100円未満切り捨て)

●手続き 環境資源課、地区センターにある申請書(市ホームページから印刷可)をリサイクルプラザ(☎343-0803砂原355番地)または地区センターへ(随時受付。郵送の場合はリサイクルプラザへ) ●注意 必ず、購入前に申請し、補助の決定を受けてから機器を購入してください

圃りサイクルプラザ啓発施設 ☎976-5371

食材は使いきり、生ごみは水切りを

食材は、残して捨ててしまうことのないよう、上手に使いきりましょう。生ごみは、燃えるごみの2割~3割を占めています。捨てるときは、しっかり水分を切ってから出ししましょう。水分を切らないと重量が増え、焼却エネルギーが、その分よけいにかかります。なお、市では、生ごみ処理機の購入費用を補助する事業を行っていますので、ご活用ください(右記参照)。

物は大切に、繰り返し長く使いましょ



コバトちゃん

修理して長く使う

靴や家具など修理すれば使えるものは、大切に使いましょう。古着はぞうきんや足ふきマットに使用

古着として資源化できないものは、縫い合わせて、ぞうきんなどに再利用しましょう。フリーマーケットなどに出す

自分にとって不要なものでも必要とする方はいます。有効活用しましょう。

捨てる時は分別して、資源として再生利用よ



キク姉さん

燃えるごみの中には、資源化できるものが約3割含まれています。そのほとんどが雑誌です。雑誌は、貴重な紙資源です。3面の分別のコツを参考に分別に取り組みましょう。

12/1~ こしがやブランド認定品(一部) インターネット販売開始!



※写真はイメージ

越谷市商工会特産品開発推進委員会では、12月1日から、こしがやブランド認定品の一部インターネット販売を開始します。

〈販売商品〉 越谷いちごの森(6個入り1000円)、こしがや梅いちご(6個入り1000円)、山東菜漬(3キ34)

80円)、こしがや鴨ネギ鍋ギフトセット(2~3人前4980円)

*送料・代金引換手数料別途 *販売商品については、今後増やしていく予定です

〈申込み〉 こしがやブランドオンラインショップ (http://www.koshigaya-brand.jp) からお申し込みください。下記バーコードからもアクセスできます

限定3000枚! こしがやブランド認定品「太郎兵衛もち」のインターネット販売

越谷市太郎兵衛もち協議会加工部では、昨年に続き、こしがやブランド認定品「太郎兵衛もち」のインターネット販売を行います。

〈申込期間〉 12月1日(土)~20日(木)

〈販売枚数〉 3000枚 (のしもち限定販売)

〈販売価格〉 2枚2000円、3枚3000円、4枚4000円、1枚900円。販売枚数は2枚から。送料・代金引換手数料別途(市内315円、関東近県500円、その他地域は下記ホームページでご確認ください)

申請し込みください。下記ページから申し込みを希望の方は左記へ

圃り太郎兵衛もち協議会加工部 ☎圃中島・976-0913、新坂・975-0062 (http://www2.enekoshop.jp/shop/tarobemochi/) からお申し込みください

12月議会が開かれます

12月定例会が12月3日から市役所議場で開かれます。

8日~9日 休日のため休会

15日~16日 休日のため休会

12月3日 開会

10日~11日 市政に対する一般質問

17日~18日 各常任委員会開催

4日~5日 議案調査のため休会

12日 市長提出議案の質疑

19日 質疑・討論・採決

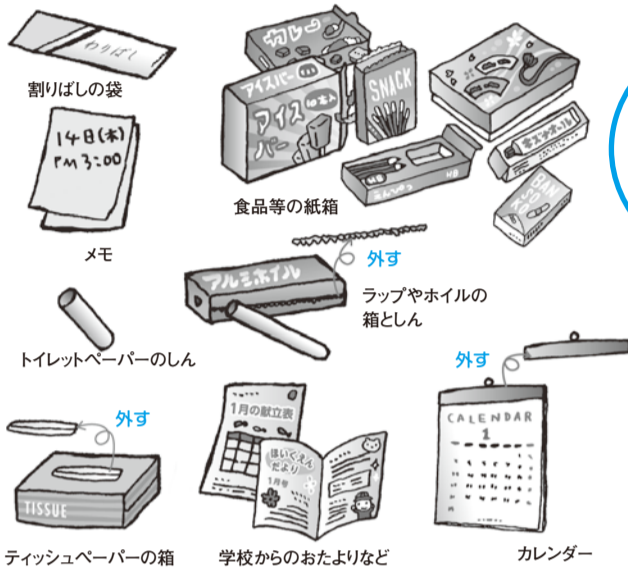
ごみの減量にご協力を!



ざつがみ 雑紙は資源! 分別してごみの減量を

ざつがみ 雑紙は再生紙に生まれ変わる貴重な紙資源です。少しずつでも雑紙を見つけ、分別して出しましょう。

ざつがみ こんなものが雑紙です。できることから始めましょう!



ティッシュペーパーの取り口のビニールなど、紙以外は取り除いて出してね



ざつがみ 雑紙回収のワンポイント



ゴミ箱のそばに紙袋を置いておくと、入れる直前に気づきやすいのでお勧めです

ざつがみ 雑紙には混ぜないもの (燃えるごみで出してください)

カーボン紙、写真、油等で汚れているもの、感熱紙、ビニールコート紙、アイロンプリントシート、お線香・せつけん・洗剤の箱などにおいの強いもの、ワックス加工品(紙コップなど)



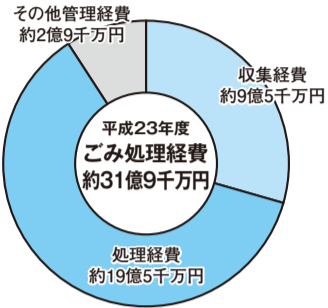
暮らしに密着したテーマを解説

市のゴミ排出量は家庭系と事業系合わせて10万5700ト

市のゴミの排出量(家庭系と事業系)は、平成15年度は11万8773トでしたが、市民の皆さんによるゴミの分別などの協力により、23年度には10万5700トまで減少しました。家庭系から出るゴミも、15年度の8万7936トから、23年度には7万5469トまで減少しています。23年度は、22年度に比べるとわずかに増加しています。

ごみ処理を計画的、効率的に行うため、平成22年度に一般廃

図1 越谷市のごみ処理経費



棄物処理基本計画を改定し、ごみ処理の進め方や、ごみを減らすための目標を定めました。計画では、家庭から出る1人1日当たりのごみの発生量を、21年度の64.5gから、32年度には61.1gまで減らすことを目標に、ごみの減量や資源化に向けた啓発など、各種事業に取り組んでいます。

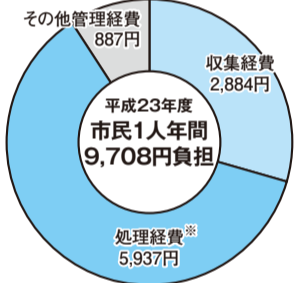
ごみ処理経費は年間32億円 市民1人当たり9708円

ごみ処理経費は年間32億円 市民1人当たり9708円

8807円となっています(図2)。

し尿処理を除くごみ処理経費(家庭系と事業系)は、平成23年度で31億9千万円となっています(図1)。市民1人当たりで換算すると、年間9708円となります。内訳は、ごみの収集経費に2884円、処理経費に5937円、その他の経費が

図2 市民1人当たりのごみ処理経費

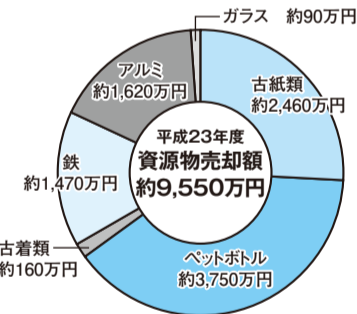


※燃えるごみの焼却処理経費(東埼玉資源環境組合への負担金)と不燃ごみ・資源ごみの処理経費です。

収入は資源売却収入とごみ処理手数料で1億3460万円

一方、古紙、ペットボトル、缶、びん、古着などの分別収集された資源物や、燃えないごみから集められる金属の売り払いなどによる収入は9550万円(図3)、粗大ごみの処理手数料など、その他手数料を含めると1億3460万円の収入があ

図3 売却資源物内訳



ごみの減量にご協力を

ごみを減らすためには、一人ひとりの、ごみを出さない・減らすという意識と行動が大切です。この面で紹介しているように、暮らしの中のちょっとした工夫でごみは減らすことができます。引き続き、市民の皆さんのご協力をお願いします。

第2期越谷市特定健康診査等実施計画(原案)へのご意見募集

偏った食生活や運動不足などの生活習慣は、糖尿病や高血圧症、高脂血症などの生活習慣病の原因となり、改善されないこと重症化してきます。生活習慣病の予防を進めるため、メタボリックシンドローム(内臓脂肪症候群)に着目した特定健康診査と特定保健指導の実施が医療保険者に義務付けられています。国民健康保険では、40歳~74歳の加入者を対象に特定健康診査等を実施しています。

越谷都市計画生産緑地地区の変更案の縦覧

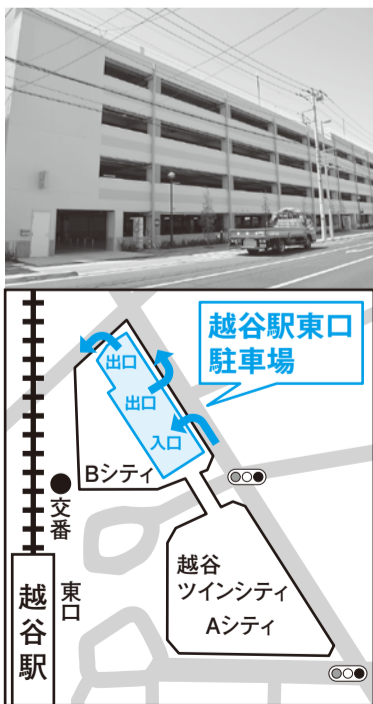
現在、この特定健康診査等の実施率の向上を目指し、第2期実施計画を策定中です。このたび、計画の原案がまと

りまします。

意見を記入し、国民健康保険課(郵送・ファクス・メール可)または各地区センター、保健センターに設置のご意見箱へ(年末年始等施設の休館日を除く)。書式は自由。
*ご意見への個別の回答はできませんが、結果は市ホームページ等で公表します
国民健康保険課(本庁舎1階) ☎9633-9154、FAX 966-0560、10063400@city.koshigaya.saitama.jp

越谷駅東口駐車場の定期利用者募集

【料金】 全日定期利用...1万円、平日定期利用(土曜・日曜日、祝日利用不可)...1万円3000円(募集期間) 12月1日(出)14日(金)。利用開始日は平成25年1月1日からです



*募集手続きは駐車場を管理している越谷ツインシティが行います
*詳しくは越谷ツインシティホームページ(「越谷ツインシティ」で検索)をご覧ください。左記へお問い合わせください
圃越谷ツインシティ駐車場管理室 ☎969-8800

平成25年4月1日採用 市職員(学芸員)を募集

〈職種〉事務職員(学芸員)
〈採用予定人数〉1人
〈受験資格〉学芸員資格(見込不可)を有し、昭和52年4月2日以降に生まれ、次の①および②のいずれにも該当する方

- ① 埋蔵文化財の発掘調査補助員(※1)として、次に掲げる年数以上の発掘調査経験を有する方
ア 大学または大学院で考古学を修めた方:2年(※2)
イ ア以外の方:3年(※2)
② 次のいずれかの執筆歴を有する方
ア 2遺跡以上の発掘調査報告書(※3)
イ 1遺跡の発掘調査報告書(※3)および1篇以上の考古学に関する論文
※1 発掘調査担当者を補佐し、現場での遺構検出・測量・写真撮影を的確に行うことができ、遺構・遺物についての記述ができる方
※2 発掘調査経験 平成24年12月31日時点
※3 発掘調査報告書の執筆歴には、調査経緯、調査経過、遺跡立地等の項目のみの執筆および概要報告等の執筆は含めない

〈第1次試験日〉平成25年1月19日(土)
〈申込み方法・期間〉郵送:12月5日(水)~12月21日(金)(期間内消印有効)

*申込みに際しては、募集要項を確認のうえ手続きを行ってください。募集要項は、人事課、市役所総合受付、北部・南部出張所、パスポートセンター、産業雇用支援センター、各地区センターでお配りしているほか、市ホームページにも掲載しています

問 人事課 (本庁舎2階) ☎963-9132

学童保育指導員(非常勤職員)を募集

〈採用日〉平成25年4月1日
〈対象〉平成25年4月1日現在20歳~59歳の方で、教員(幼稚園教諭含む)・保育士の資格を有する方または児童の指導について知識・経験を有する方、若干名
〈賃金〉月額126,100円(24年4月1日現在。その他手当相当額あり)

〈勤務時間〉月曜~金曜日の午後1時~7時。学校休校日(夏休み等)は午前8時~午後7時(交替制)。土曜日は月に2回程度交替で勤務を予定

〈勤務場所〉市内学童保育室
〈申込み〉写真を貼った市販の履歴書に、資格をお持ちの方は資格証の写しを添えて、25年1月4日までに青少年課へ。郵送可(4日消印有効)。試験(作文・面接)は2月4日(月)です。提出書類は返却できません

問 青少年課 (第二庁舎2階) ☎963-9158

市臨時職員(保育士)を募集

〈対象〉保育士資格をお持ちの60歳未満の方
〈賃金〉時給970円
〈雇用期間〉職員の産前休暇等の代替のため、雇用期間に関する具体的な詳細については、お気軽にお問い合わせください

〈勤務場所〉①蒲生保育所②大袋北保育所③登戸保育所
〈主な勤務時間〉月曜~金曜日、午前8時30分~午後5時(ただし、土曜日に月1~2回程度のローテーション勤務有り)

〈勤務内容〉保育業務(クラスの担任(複数担任制))
〈申込み〉写真を貼った市販の履歴書に必要事項を記入し(保育士証の写しを添付)、午前8時30分~午後5時15分に本人が直接人事課へ(随時受付、土曜・日曜日、祝日を除く)

*後日、面接による選考を行います

問 人事課 (本庁舎2階) ☎963-9132

市臨時職員(保健師)を募集

〈対象〉保健師免許をお持ちの60歳未満の方
〈賃金〉時給1310円
〈雇用期間〉職員の産前休暇等の代替のため、雇用期間に関する具体的な詳細については、お気軽にお問い合わせください

〈勤務場所〉保健センター(東大沢1-12-1)
〈主な勤務時間〉月曜~金曜日、午前8時30分~午後5時

〈勤務内容〉保健師業務(母子保健)
〈申込み〉写真を貼った市販の履歴書に必要事項を記入し(保健師免許証の写しを添付)、午前8時30分~午後5時15分に本人が直接人事課へ(随時受付、土曜・日曜日、祝日を除く)

*後日、面接による選考を行います

問 人事課 (本庁舎2階) ☎963-9132

平成24年度一般会計予算執行状況(上半期)(9月末現在) 越谷市の財政状況をお知らせします

問 財政課 963-9115

一般会計は、越谷市の行政運営の基本的な経費を中心に計上されたものです。平成24年度の予算額は889億2788万円です(当初予算額は820億円で、9月補正予算および繰越事業を含みます)。

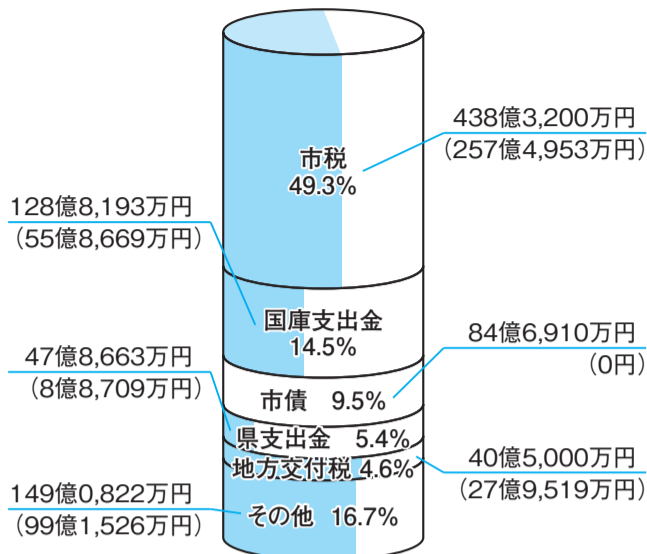
業を含みます。歳入の内訳は図1のとおりです。主なものは、市民税、固定資産税などの市税で438億3200万円、全体の49.3%を占めています。上半期の歳入予

算の執行状況は、449億3376万円(76.6%)で50.5%の執行率となっています。歳出の内訳は図2のとおりです。主なものは、障がい者福祉・高齢者福祉・児童福祉・生

活保護などに充てられる民生費が340億1841万円(154億6085万円)の38.3%となっています。次いで、道路改良・維持、河川改修、街路や公園などの都市基盤の整備に充てられる土木費が129億2904万円(50億6300万円)の14.5%となっています。上半期の歳出予算の執行状況は38.1%となっています。

図1 歳入

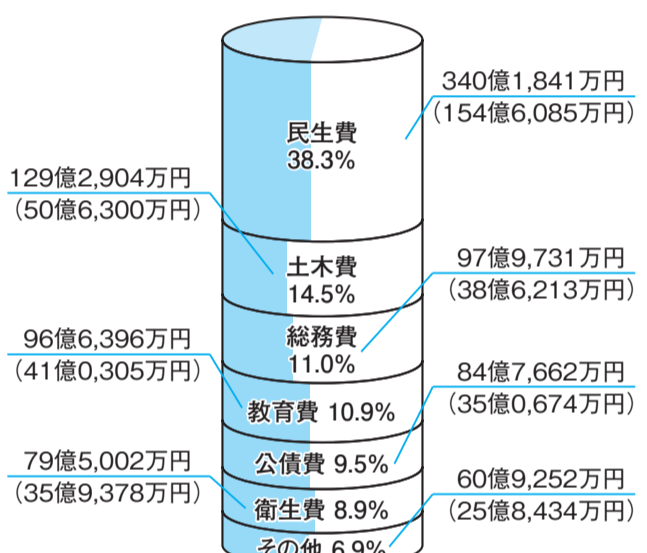
予算額 889億2,788万円
収入済額 449億3,376万円



*パーセントは予算の構成比
*カッコ内は執行済額
*は執行状況

図2 歳出

予算額 889億2,788万円
支出済額 381億7,389万円



固定資産税・都市計画税第3期分、国民健康保険税の第7期納期限は平成25年1月4日(金)です

11月27日現在の義援金9136万1692円(14600件)
市(日本赤十字社越谷市地区)に寄せられた義援金は、支部・本社を通じ、被災都道府県からの申請に基づき送金されています。市町村を通し全額が被災された方へ分配されています。受付場所は、各地区センター、市役所本庁舎総合受付、社会

福祉課、北部・南部出張所、中央市民会館。領収書が必要な方は、職員へお申し出ください。受付期間は、平成25年3月31日(日)までです。
問 社会福祉課 ☎963-9132

震災の義援金を受け付けています

〈申込み締切り〉▽住宅耐震診断:平成25年1月31日
▽住宅耐震改修・マンション耐震診断・マンション耐震改修:12月28日

〈対象〉昭和56年以前に建築された次の建物 ①2階以下の木造一戸建て住宅 ②3階以上で延べ面積1000平方メートル以上の分譲マンション

▽簡易耐震改修:耐震シエ
ルターと防災ベッドの設置に要した費用の23%に相当する額(20万円以内)
〈申込み〉条件等の詳細は左記へ(無料の簡易耐震診断は随時受付中。また、住宅リフォーム・耐震相談も受付中(15面参照)
問 建築住宅課 ☎963-9205

昭和56年以前の建物所有者へ 耐震診断・耐震改修費用を助成します

今年度のみ、助成枠拡大(住宅耐震改修20万円→30万円)

越谷市の財務書類を作成しました 市民1人あたりの資産 202・2万円、負債58万円

市民の皆さんに市の財政状況をより理解していただくため、平成21年度から財務書類を作成・公表しています。

これにより、市が保有するすべての資産と負債が把握できる

ほか、資産を将来世代の負担と現在までの世代の負担とのように作り上げてきたかなどが明確にわかります(国が推奨する「新地方公会計制度 基準モデル」に基づいて、市や土地開発

行政コスト計算書

経常的な活動に伴うコストと使用料・手数料等の収入を示すものです。経常費用合計から経常収益合計を差し引いたものが当該年度の純経常行政コストとなります。

(単位:百万円)	平成23年度	平成22年度
経常費用	151,478	145,726
1年間に提供された行政サービス(資産形成に使ったものは除く)に要したすべての費用です。人にかかるコスト	21,593	22,604
物にかかるコスト	16,869	17,518
業務にかかるコスト	57,082	53,489
移転支出のコスト	55,934	52,115
経常収益	30,155	29,482
行政サービスの利用で、市民の皆さんが負担する使用料・手数料などです(市税は含みません)。		
純経常行政コスト	121,322	116,244
経常費用から経常収益を差し引いた純粋なコストです。		
経常費用は前年に比べ約58億円増加し、経常収益は前年に比べ約7億円増加しています。		

資金収支計算書 (キャッシュフロー計算書)

現金の流れを示すものです。市がどのような活動に資金を必要としているのかを示しています。

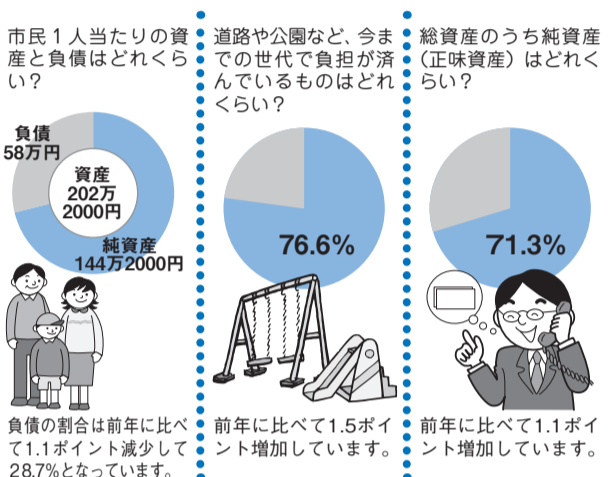
(単位:百万円)	平成23年度	平成22年度
期首資金残高	13,876	11,487
1 経常的収支	23,619	23,789
2 資本的収支	△14,193	△11,528
3 財務的収支	△8,173	△9,872
当期収支	1,253	2,389
期末資金残高	15,128	13,876
期首資金残高に23年度収支を加えたもので、23年度末の資金額のこと。		

貸借対照表(バランスシート)

平成23年度末時点において、越谷市単体および第三セクター等を含めた連結ベースで市の資産がどれだけあり、その資産をどのような財源(負債・純資産)でまかなってきたかを一目で分かるようにしたものです。左側に「資産」を表示し、右側に「負債」および資産と負債の差額である「純資産」を計上しています。

※表示単位未満は四捨五入のため合計が一致しない場合があります(単位:百万円)
行政コスト計算書、資金収支計算書も同様

資産	負債
657,741	188,633
現在、市が保有している財産の総額です。	次世代が負担する借入金(市債)など、将来返済する必要のある債務です。
【主な内訳】 金融資産 45,440 現金・預金・未収金・有価証券・基金など(うち現金・預金) 15,128 固定資産 612,301 庁舎・学校・道路・公園・上下水道など	純資産 469,108 これまでの世代が既に負担をし、次世代へ引き継ぐ正味財産の総額です。



第9回越谷市環境大会

「越谷環境賞」は、環境配慮活動の推進を図ることを目的に設けられたもので、環境活動報告に37点、環境ポスターに95点の応募をいただきました。審査の結果、各賞を決定し、11月18日(日)に中央市民会館で行なわれた「第9回越谷市環境大会」で表彰式を行いました。各賞の受賞者は次のとおりです。

▽環境大賞:「児童館ヒマワリ・ゴーヤグリーンカーテン」大熊

「ちぎゅうをまもろう!」橋本真希(桜井南小1年)、「自然を大切に」金尾純令(南越谷小3年)、「地球が泣いている」後竹夏希(南越谷小4年)、「分別で守ろう」高橋千咲(南越谷小4年)、「地球が溶けている」荒井優沙(桜井小6年)、「この地球はみんなの命」若松亜美(南越谷小6年)、「守ろう地球」わたしたちの手で「山崎真帆(南越谷小6年)、「ゴミをフックア

「ちぎゅうをまもろう!」橋本真希(桜井南小1年)、「自然を大切に」金尾純令(南越谷小3年)、「地球が泣いている」後竹夏希(南越谷小4年)、「分別で守ろう」高橋千咲(南越谷小4年)、「地球が溶けている」荒井優沙(桜井小6年)、「この地球はみんなの命」若松亜美(南越谷小6年)、「守ろう地球」わたしたちの手で「山崎真帆(南越谷小6年)、「ゴミをフックア

収から停止され、6月から口座振替となります。

〈申請に必要なもの〉①国民健康保険被保険者証 ②印鑑 ③振替口座の通帳と届出印(新たに口座振替をお申し込みの方のみ)

国民健康保険課 ☎963-9146

税務署からのお知らせ
平成23年分以後の各年分において、公的年金等の収入金額の合計額が400万円以下であり、かつ、公的年金等に係る雑所得以外の所得金額が20万円以下である場合には、所得税の確定申告は必要ありません。この場合であっても、所得税の還付を受けるためには、確定申告書提出する必要があります。詳しくは左記へ。

※所得税の確定申告が必要ない場合であっても、住民税の申告が必要な場合があります

越谷市税務署 ☎965-8111
1 (音声案内)

ウト「長野愛(北陽中1年)、「君が変われば、ゴミも変わる」永野公平(北陽中3年)

家庭の電気ダイエット
コンクール結果
○電気ダイエット部門:▽最優秀賞 田子内一峰 ▽優秀賞 吉井由美子、鹿瀬邦生、市村篤史、関根唯斗、優空、坂本一美
○省エネ達人部門:▽最優秀賞 植松美里 ▽優秀賞 水野勝子、岩本健司、深井かえで、佐藤良江、大木ゆりあ

環境政策課 ☎963-9118

税・国保のお知らせ

納付書をお送りします
平成24年度分の市・県民税について、申告等により年額額に変更があった方、新たに課税された方や退職等により納付方法が変更された方に通知書と納付書(口座振替の方には通知書のみ)を12月3日(月)に発送します。

新たに納付する納付書でお納めください 国民税課 ☎963-9145

休日納税窓口を開きます
12月2日(日)・16日(日)、午前9時~午後3時 陽収納課、国民健康保険課(ともに本庁舎1階) 国民健康保険課 ☎963-9144

償却資産(固定資産税)の申告をお願いします
因会社や個人で工場や商店を経営し、その事業に用いる機械・器具・備品等の償却資産を所有する方に12月中旬に申告用紙を送付します。平成25年1月1日現在の資産状況を記入し、1月31日(木)までに資産税課(本庁舎1階)へご申告ください(郵送可)。なお、償却資産を所有している、申告用紙が届かない方は、ご連絡ください 国民健康保険課 ☎963-9147

市税徴収の強化月間
滞納処分を実施しています
国自主財源の確保と、納期限内に納付されている方との公平・公正性を確保するため、市税未納者への徴収を強化してまいります。納期限を過ぎても納付がない場合、法律の規定に基づき、財産の差し押さえなど処分を行っております。また、延滞金(年14・6%)が加算されますのでご注意ください 国民健康保険課 ☎963-9142

国民健康保険税の納税通知書をお送りします
平成24年度国民健康保険税の年額額に変更があった方や新たに課税された方、年金からの特別徴収を口座振替に変更された方に納税通知書と納付書(口座振替をご利用の方には通知書のみ)を12月17日(月)に発送します。

なお、年金からの特別徴収を口座振替に変更する場合は、国民健康保険課または北部・南部出張所でご申請ください。平成25年1月31日(木)までに申請いただきますと、翌年度4月の特別徴収から停止され、6月から口座振替となります。

申請に必要なもの ①国民健康保険被保険者証 ②印鑑 ③振替口座の通帳と届出印(新たに口座振替をお申し込みの方のみ)

国民健康保険課 ☎963-9146

税務署からのお知らせ
平成23年分以後の各年分において、公的年金等の収入金額の合計額が400万円以下であり、かつ、公的年金等に係る雑所得以外の所得金額が20万円以下である場合には、所得税の確定申告は必要ありません。この場合であっても、所得税の還付を受けるためには、確定申告書提出する必要があります。詳しくは左記へ。

※所得税の確定申告が必要ない場合であっても、住民税の申告が必要な場合があります

越谷市税務署 ☎965-8111
1 (音声案内)

「越谷環境賞」は、環境配慮活動の推進を図ることを目的に設けられたもので、環境活動報告に37点、環境ポスターに95点の応募をいただきました。審査の結果、各賞を決定し、11月18日(日)に中央市民会館で行なわれた「第9回越谷市環境大会」で表彰式を行いました。各賞の受賞者は次のとおりです。

▽環境大賞:「児童館ヒマワリ・ゴーヤグリーンカーテン」大熊

「ちぎゅうをまもろう!」橋本真希(桜井南小1年)、「自然を大切に」金尾純令(南越谷小3年)、「地球が泣いている」後竹夏希(南越谷小4年)、「分別で守ろう」高橋千咲(南越谷小4年)、「地球が溶けている」荒井優沙(桜井小6年)、「この地球はみんなの命」若松亜美(南越谷小6年)、「守ろう地球」わたしたちの手で「山崎真帆(南越谷小6年)、「ゴミをフックア

収から停止され、6月から口座振替となります。

〈申請に必要なもの〉①国民健康保険被保険者証 ②印鑑 ③振替口座の通帳と届出印(新たに口座振替をお申し込みの方のみ)

国民健康保険課 ☎963-9146

税務署からのお知らせ
平成23年分以後の各年分において、公的年金等の収入金額の合計額が400万円以下であり、かつ、公的年金等に係る雑所得以外の所得金額が20万円以下である場合には、所得税の確定申告は必要ありません。この場合であっても、所得税の還付を受けるためには、確定申告書提出する必要があります。詳しくは左記へ。

※所得税の確定申告が必要ない場合であっても、住民税の申告が必要な場合があります

越谷市税務署 ☎965-8111
1 (音声案内)

ウト「長野愛(北陽中1年)、「君が変われば、ゴミも変わる」永野公平(北陽中3年)

家庭の電気ダイエット
コンクール結果
○電気ダイエット部門:▽最優秀賞 田子内一峰 ▽優秀賞 吉井由美子、鹿瀬邦生、市村篤史、関根唯斗、優空、坂本一美
○省エネ達人部門:▽最優秀賞 植松美里 ▽優秀賞 水野勝子、岩本健司、深井かえで、佐藤良江、大木ゆりあ

環境政策課 ☎963-9118

市民活動支援 センターの催し

いずれも費用は無料。会場・申込み・問合せは市民活動支援センター(弥生町16の1、越谷駅東口越谷ツインシティBシティ5階) ☎969-2750へ。

◆クリスマスだよ、全員集合!



鉄道写真家・中井精也さん

①鉄道写真家・中井精也さんのトークショー「いつもの公園写真展」なげない風景を絶景に変えるカメラの魔法

12月1日(土)、午前9時から(電話可)

②鉄道写真家・中井精也さんの「いつもの公園写真展」

12月20日(土)～1月8日(火) 午前9時～午後9時30分(12月29日(土)～1月3日(木)を除く。8日は午後5時まで)

③すてきなひとときコンサート(歌と演奏)：12月22日(土)、午後4時30分～8時

④子育て支援講座 子育て異世代交流イベント2013

12月15日(火)、午前10時～11時40分

⑤おはなし会Ⅶ

12月16日(水)、午前10時～10時40分

⑥動物を飼育(ペットも含む)している方へ

法改正により、飼育動物(犬・猫・うさぎ・いんこ等は除く)の数の報告が義務化され

んと保護者20組 12月3日(月)、午前9時から(電話可)

12月12日(土)、午前10時30分～正午

⑦パソコン無料相談会

12月15日(土)、①午後1時～3時 ②午後3時～5時

⑧おはなし会Ⅶ

12月16日(日)、午前10時～10時40分

⑨おはなし会Ⅶ

12月16日(日)、午前10時～10時40分

⑩おはなし会Ⅶ

12月16日(日)、午前10時～10時40分

12月16日(日)、午前10時～10時40分

文教大学と連携協力に関する包括協定を締結しました

10月30日、市と文教大学は、「越谷市と文教大学との連携協力に関する包括協定」を締結しました。



市長(左)と大橋学長(右)

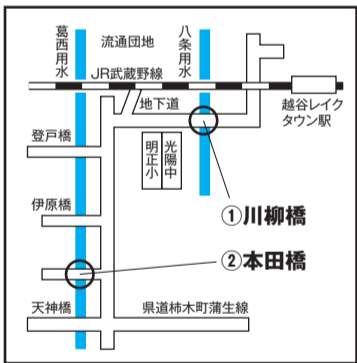
に寄与することを目的としています。

今後は、文教大学と定期的に事業報告や課題、新規事業などについて調整する機会を設け、より発展的に連携を強化していきます。

文教大学 包括協定締結式

で決定しました。

- ①八条用水の橋の名称：川柳橋
②葛西用水の橋の名称：本田橋
③間道路総務課 ☎963-9201



募集

第13回市展(越谷市美術展覧会) 出展作品

2月8日(金)～14日(木)に中央市民会館で開催する市展の作品を募集します。

募集部門：日本画・洋画・彫刻・工芸・書・写真の6部門

高校や大学などの入学準備金をお貸しします

〈対象〉 4月に高校や大学などに入学予定のお子さんの保護者で、入学資金にお困りの市内在住の方(合格発表前の申請可)。

越谷市土地開発公社 所有地を公売します

Table with 4 columns: 所在地, 地目, 面積(m²), 価格(万円). Rows include 千間台東三丁目21番2 and 花田二丁目1番11.

〈申込み〉 12月17日(月)～21日(金)、午後5時15分までに土地開発公社(市役所第二庁舎3階)へ。

防災行政無線を新たに設置 放送の改善に努めています

防災行政無線は、緊急地震速報などの災害時の情報のほか、迷い人の情報などを、市内195基の受信局を通じてお知らせしています。

市では、音の伝わり方を調べる音達調査を行い、調査結果によって受信局の新規設置、

スピーカーの方向調整など放送の改善に努めています。

6面から続き

出品料は1作品につき1000円 12月3日(月)～1月4日(金)、午前8時30分～午後5時15分(土曜・日曜日、祝日と12月29日～1月3日を除く)。詳しくは生涯学習課、地区センター・公民館などで配布している募集要項をご覧ください。 生涯学習課 ☎96339307

男女共同参画支援センター 「ほっと越谷」では、男女共同参画を推進するため活動している団体を支援しています。登録団体には、セミナーの費用や情報発信の場の提供などの

平成25年度登録団体

男女共同参画支援センター 「ほっと越谷」では、男女共同参画を推進するため活動している団体を支援しています。登録団体には、セミナーの費用や情報発信の場の提供などの

男女共同参画支援センター 「ほっと越谷」では、男女共同参画を推進するため活動している団体を支援しています。登録団体には、セミナーの費用や情報発信の場の提供などの

男女共同参画支援センター 「ほっと越谷」では、男女共同参画を推進するため活動している団体を支援しています。登録団体には、セミナーの費用や情報発信の場の提供などの

男女共同参画支援センター 「ほっと越谷」では、男女共同参画を推進するため活動している団体を支援しています。登録団体には、セミナーの費用や情報発信の場の提供などの

男女共同参画支援センター 「ほっと越谷」では、男女共同参画を推進するため活動している団体を支援しています。登録団体には、セミナーの費用や情報発信の場の提供などの

男女共同参画支援センター 「ほっと越谷」では、男女共同参画を推進するため活動している団体を支援しています。登録団体には、セミナーの費用や情報発信の場の提供などの

支援を行っています。 1月8日(火)～2月16日(土)。登録要件や提出書類など詳しくは左記へ 男女共同参画支援センター ☎97077411

確定申告に伴う事務(パソコン入力操作など)。時給860円～880円 1300人程度。詳しくは左記へ 越谷税務署 総務課 ☎96518112

公益信託「越谷都市整備トラスト」助成事業 平成24年度後期の助成事業を募集します。対象事業は次のとおり。▽公共空間の環境美化・保全

市民参加のまちづくり活動。助成の採否と助成額は運営委員会にて決定します。1月31日(木)まで。詳しくは左記へ 三井住友信託銀行リテール受託業務部・公益信託第一チーム ☎03523228908

掲載料：5.5ヶ月×9ヶ月(2色刷り)で3万円ほか(申込み) 12月28日(金)までに、申込書に紙原稿を添えて保健センターへ。申込書は保健センターで配布しているほか、市ホームページから印刷可能 市民健康課(保健センター) ☎97833511

保健カレンダーに掲載する 広告を募集

市では、自主財源の確保のため、保健カレンダーに掲載する広告を募集します。保健カレンダーには予防接種などの情報が掲載されています。

「ほっと越谷」の講座

いずれも費用は無料。特に記載のない会場・申込み・問合せは男女共同参画支援センター「ほっと越谷」(大沢3の6の1パルテきたこし3階) ☎97077411へ。

家庭モラル・ハラスメントを知る、気づくことが始めの一歩

1月19日(土)、午後1時30分～4時 囚家庭で、ないがし

写日記コンテスト わたしが撮った「働いている瞬間」

12月4日(火)～16日(日) 陽市立図書館 囚写日記コンテストの受賞作品と全応募作品を展示



写日記コンテスト所長賞作品

パープルボンキルト展示

12月26日(水)まで 囚女性への暴力防止を願って作ったキルトを展示

事業者の方へ

越谷市中小企業資金融資制度 市では、市内の中小企業者と起業家が低利で融資が受けられるよう、金融機関にあっせんを行っています。▽一般小口資金：限度額500万円(利率年1.8%)

製造事業所の方へ 工業統計調査にご協力を 経済産業省では工業統計調査を12月31日現在で行います。12月下旬～1月中旬に調査員がお伺いしますので、ご協力をお願いします。 囚情報統計課 ☎96399121

人権それは愛 ある企業での会話から



新入社員「先輩、うちの職場は男性だけ社員を募集することはできないんですかね？」 先輩社員「それはできないんだよ。」 新入社員「えっ。そうなんですか。」 先輩社員「原則として、募集するときに男女の制限をすることはできないことになってるんだよ。」

働く権利は、女性にも、男性にも、同様に保障されています。 企業は、男女雇用機会均等法により募集や採用などの処遇における性別を理由にした差別をしてはいけないことになっており、年齢や既婚・未婚の別、採用試験などで男女に異なる条件をつけることも禁止されています。

男女が平等に活躍できる職場環境を整えることは、企業の社会的責任のひとつです。 性別にかかわらず個性と能力を十分に発揮できる社会を実現するためには、一人ひとりが個人として尊重されることが大切です。

12月4日～10日は「人権尊重社会をめざす県民運動強調週間」です 主管課 囚人権・男女共同参画推進課 教育委員会生涯学習課

12月4日～10日は「人権週間」です また、12月10日～16日は「北朝鮮人権侵害問題啓発週間」です。 全国中学生人権作文コンテスト 埼玉県大会表彰式・講演会 12月8日(土) 午後1時～2時40分：表彰式、午後3時～4時30分：講演会。生きたすばらしさ。ピアノ弾き語り&トーク。講師はピアニストで作曲家の島筒英夫さん 囚さいたま市中央区 囚300人 囚無料 囚さいたま地方務局人権擁護課 ☎04888593507

特別人権相談所の開設 12月6日(木)、午前10時～午後4時 囚中央市民会館 囚人権擁護委員による人権相談 囚人権・男女共同参画推進課 ☎96399119

12月10日から 住基カードの即日交付を開始 住基カード(住民基本台帳カード)の交付は、なりすましなどによる不正取得の防止のため、照会書を自宅に送付し、本人確認を行ったうえで交付をいたしました。 12月10日(月)から、申請者の利便性向上のため、次のとおり即日交付ができるようになります。

年末年始のパスポートの申請はお早めに 12月29日(土)～1月3日(木)は、パスポートセンターが休みとなります。年末年始にパスポートが必要な方は、早めの申請と受け取りをお願いします。 囚越谷市パスポートセンター ☎96911818



和やかな雰囲気なか、議論は進みます

子育て応援サイト 運営ワークショップ

市では、インターネットを用いて幅広い子育て情報を発信する「仮称 こしがや子育てネ

「○○ちゃんママ」ではなく、「一人の親という立場がどうも新鮮」知らなかった情報がたくさん。近所の友達に教えてあげたい「子育ての良い息抜き

「子育てのいい息抜き」に向けて活動が広がります。今後は、施設や店舗の取材など、平成25年4月のサイト開設

この日開かれた会議には、子育て支援課の職員とサイト構築のコーディネーター、そして6人のボランティアが集まり、

「このサイトでは、新米ママたちに便利な情報を掲載する予定。このサイトで、新米ママたちに便利な情報を伝えていきたい」と引

越谷産イチゴフェア

市内でイチゴ観光農園を行う農業者と観光農園経営を担う研修生が、採れたイチゴを持ち寄り販売します。越谷産イチゴを賞

市内では、平成22年度から農業技術センターを活用し、JA越谷市と協働で農業の担い手(観光農園経営者)を育成する「都市型農業経営者育成支援事業」を行っています。詳しくは

越谷産イチゴの直売

味へたさ。12月15日(日)、午前9時30分から(無くなり次第終了) 越谷産物直売所グリーン・マルシェ(総合公園隣り) 越谷産イチゴの試食と販売。市内のイチゴ観光農園紹介。 圃場技術センター ☎969-0120

市内では、平成22年度から農業技術センターを活用し、JA越谷市と協働で農業の担い手(観光農園経営者)を育成する「都市型農業経営者育成支援事業」を行っています。詳しくは

2013ニューイヤー STEEPフェスティバル

1月13日(日)、午前9時〜午後5時 圃場総合体育館 園卓球：ダブルスのブロックリーグ(84組) バドミントン：ダブルスのブロックリーグ戦(30組) ビーチボールバレー：ブロック別リーグ戦(男女各32組) 園1人500円 園12月3日(月)〜13日(日)に直接総合体育館へ(抽選)。電話・メールでの申込みは不可。圃場総合体育館 ☎964-4321

園12月13日(日)、午前9時から左記へ 圃場スポーツ振興課 ☎963-9284

水辺のクリスマスナイト

園12月16日(水)、午前11時〜午後2時(毎月第1・3水曜日)。売切しだい終了 圃場西用水ウッドデッキ 園販売商品は小松菜・ネギ・クワイ・フロッコリ菜・白菜・ちぢみほうれん草など 圃場支授課 ☎967-4680

園12月13日(日)、午前9時から左記へ 圃場スポーツ振興課 ☎963-9284

協働の担い手たち

圃場12月13日(日)、午前9時から左記へ 圃場スポーツ振興課 ☎963-9284

大人の趣味と教養シリーズ

圃場12月20日(日) 午前10時〜正午 圃場12月20日(日) 午前10時〜正午

日本古典文学鑑賞講座

圃場12月8日(日)、午後2時〜4時 圃場12月8日(日)、午後2時〜4時

越谷産イチゴの直売

圃場12月15日(日)、午前9時30分から(無くなり次第終了) 圃場12月15日(日)、午前9時30分から

越谷産イチゴの直売

圃場12月15日(日)、午前9時30分から(無くなり次第終了) 圃場12月15日(日)、午前9時30分から

越谷産イチゴの直売

圃場12月15日(日)、午前9時30分から(無くなり次第終了) 圃場12月15日(日)、午前9時30分から

越谷産イチゴの直売

圃場12月15日(日)、午前9時30分から(無くなり次第終了) 圃場12月15日(日)、午前9時30分から

越谷産イチゴの直売

圃場12月15日(日)、午前9時30分から(無くなり次第終了) 圃場12月15日(日)、午前9時30分から

越谷産イチゴの直売

圃場12月15日(日)、午前9時30分から(無くなり次第終了) 圃場12月15日(日)、午前9時30分から

越谷産イチゴの直売

圃場12月15日(日)、午前9時30分から(無くなり次第終了) 圃場12月15日(日)、午前9時30分から

越谷産イチゴの直売

圃場12月15日(日)、午前9時30分から(無くなり次第終了) 圃場12月15日(日)、午前9時30分から

越谷産イチゴの直売

圃場12月15日(日)、午前9時30分から(無くなり次第終了) 圃場12月15日(日)、午前9時30分から

地域子育て支援センターの子育て講座

いずれも電話での申込みは申込み順、往復はがきでの申込みは抽選になります。下記講座のほか各種子育て講座を開催しておりますので、詳しくは市ホームページをご覧ください。

☆おひさまの子(東越谷8-180 増林保育所内) ☎960-5800

日程	講座名(内容)	対象	費用
①12/15(土) 10:00~11:00	子育て講座「人形劇」 劇団「そよ風文庫」 持ち物:下足入れ	1歳6カ月~就学前のお子さんと保護者(定員なし)	無料
②12/12(水) 9:30~11:00	子育て広場 歌や手遊び、パネルシアター、体操、 戸外遊び等 持ち物:下足入れ	就学前のお子さんと保護者35組	

〈申込み〉①12/6(木)、②12/7(金)から電話でおひさまの子へ(13:00~17:00)

☆にこにこ(北川崎729-1 新方保育所内) ☎970-5611

日程	講座名(内容)	対象	費用
①12/12(水) 9:30~11:00	子育て広場 「乳児組のお友達とあそぼう」	就学前のお子さんと保護者20組	無料
②12/15(土) 10:00~11:00	子育て講座 「クリスマス飾りを作ろう」	1歳6カ月~就学前のお子さんと保護者20組	

〈申込み〉①12/5(水)、②12/7(金)から電話でにこにこへ(13:00~17:00)

☆すくすく(七左町1-347 南越谷保育園内) ☎990-5003

日程	講座名(内容)	対象	費用
12/21(金) 10:00~11:00	12月の子育て講座 「保育園のクリスマス会に参加しよう」	2歳~就学前のお子さんと保護者25組	無料
12/27(木) 10:30~11:30	12月特別講座 「おもちゃつきに参加しよう」	2歳~就学前のお子さんと保護者20組 *おもちゃの食べられるお子さん	

〈申込み〉いずれも12/17(月)13:00から電話ですくすくへ

☆たけのこ(大竹815-1 おおたけ保育園内) ☎977-5311

日程	講座名(内容)	対象	費用
12/17(月) 10:00~11:00	"お花屋さんと一緒に お花で遊ぼう!"	2歳~就学前のお子さんと保護者20組	500円
12/20(木) 10:00~11:00	"人形劇をみましよう" 劇団小さいお城 「ふしぎのくにのアリス」	就学前のお子さんと保護者25組	無料

〈申込み〉12/10(月)(消印有効)までに、往復はがきに希望講座名(はがきは講座ごと)・住所・親子の氏名(ふりがな)・お子さんの年齢・電話番号を記入し、たけのこへ(☎343-0034大竹815-1)

☆げんき(大成町5-412 越谷レイクタウンさくら保育園内) ☎988-0863

日程	講座名(内容)	対象	費用
①12/12(水) 10:00~11:00	つくってみよう! クリスマスツリー	2歳~就学前のお子さんと保護者15組	50円
②12/20(木) 10:00~11:00	クリスマスお楽しみ人形劇	2歳~就学前のお子さんと保護者20組	無料

〈申込み〉①12/4(火)、②12/3(月)から電話でげんきへ(13:00~17:00)

☆きらきら(谷中町2-88-4 松沢保育園内) ☎080-1058-3953

日程	講座名(内容)	対象	費用
12/13(木) 9:50~10:50	子育て講座 「だいきなお友だちと遊びたいけど…」 (人間関係)	1歳のお子さんと保護者10組	無料
12/17(月) 9:50~10:50	お話ワールドとリズム遊び	2歳以上のお子さんと保護者15組	

〈申込み〉いずれも12/7(金)から電話できらきらへ(13:00~16:00)

☆森のひろば(七左町2-152 越谷わかばの森ナーサリー内) ☎993-4154

日程	講座名(内容)	対象	費用
12/10(月) 10:00~11:00	ふれあい遊び「ベビーサンタでGO☆」	3カ月~5カ月のお子さんと保護者10組	無料
12/21(金) 10:00~11:00	温水プールでジャブジャブ	1歳~就学前のお子さんと保護者15組	300円

〈申込み〉いずれも12/5(水)から電話で森のひろばへ(13:00~15:00)

☆おへそのひろば(相模町3-220-1 のびるこどもの家保育園内) ☎988-8180

日程	講座名(内容)	対象	費用
12/13(木) 10:00~11:00	みんなで餅つき! 保育園の中庭で、日本の伝統行事を楽しみましょうか?	親子30組	無料
12/20(木) 9:30~10:30	みんなでつくりたいおへそのひろば ♪クリスマス制作を楽しみます	1歳以上のお子さんと保護者10組	

〈申込み〉いずれも12/3(月)から電話でおへそのひろばへ(8:30~16:30)

☆たんぼぼ(袋山1956-1 袋山保育園内) ☎979-0520

日程	講座名(内容)	対象	費用
12/13(木) 10:00~11:00	出前保育in大袋地区センター (親子たいそう&おたのしみシアター)	就学前のお子さんと保護者	無料
12/14(金) 10:00~11:00	大人のリフレッシュひろば「エアロビクス」 ~体を動かしてリフレッシュ~ 持ち物:バスタオル、飲み物	就学前のお子さんをお持ちの保護者 (1歳以上は有料保育あり)	

〈申込み〉いずれも予約不要 *毎日(月~土)日没まで園庭開放もしています。

☆のびるば広場(南越谷1-12-11イーストサンビル2-5階A 南越谷保育ステーション隣) ☎987-7088

日程	講座名(内容)	対象	費用
12/14(金) 11:00~11:45	給食を食べよう 「保育園の給食を食べてみませんか」 場所:のびる保育園	離乳食が完了している就学前のお子さんと保護者10組	300円
12/15(土) 9:00~11:30	たのしのクラブ「調理活動・ケーキ」 場所:のびる保育園	小学生20人 *1~3年生は保護者の送迎が必要です	200円

〈申込み〉いずれも12/3(月)から電話でのびる保育園へ☎985-7127(10:00~15:00)

子育て情報

保育ステーションの子育て講座

下記講座のほか各種子育て講座を開催しています。(市ホームページに掲載)

○北越谷保育ステーション(大沢3-6-1男女共同参画支援センター隣) ☎970-8200

日程	講座名(内容)	対象	費用
12/12(水) 10:00~11:00	お誕生日会 お誕生日のお友達をお祝いしよう	1歳~就学前のお子さんと保護者10組	無料
12/15(土) 10:00~11:00	いちご「リースを作ろう」	就学前のお子さんと保護者10組	

〈申込み〉いずれも12/7(金)から電話で北越谷保育ステーションへ(10:30~16:00)

○南越谷保育ステーション(南越谷1-12-11) ☎987-6300

日程	講座名(内容)	対象	費用
①12/15(土) 14:00~15:30	ハンドメイドサークル 「原毛フェルト」 ~小物やワッペンなどを作りませんか?~	大人10人 (有料保育あり)	350円
②毎週(木) 10:30~11:00 15:00~15:30	リズムの時間 ~手遊びや絵本の紹介もあります~	就学前のお子さんと保護者 人数制限・年齢制限なし (予約不要)	無料

〈申込み〉①12/3(月)から電話で南越谷保育ステーションへ(8:30~16:30)

子育てサロンの講座

下記講座のほか各種サロンを開催しています(市ホームページに掲載)。

□子育てサロン ☎961-3623

会場…①~③子育てサロン(ヴァリエ)、④~⑥住まいの情報館(大吉464-1)
時間…④は10:30~12:30、⑥は10:30~12:00、その他は10:30~11:30

日程	講座名(内容)	対象	費用
①1/10(木)	親子遊び・からだ遊び	1歳6カ月~2歳未満のお子さんと保護者10組	50円
②1/17(木)	英語であそぼう ~We Like Winter~	2歳~4歳未満のお子さんと保護者10組	100円
③1/24(木)	ベビーのためのエクササイズとマッサージ 持ち物:赤ちゃんの水分補給用の飲み物、バスタオル	3カ月~8カ月のお子さんと保護者10組	無料
④1/12(土)	親子講座「わくわくひろば」	就学前のお子さんと保護者10組	50円
⑤1/18(金)	マラカスでリズム遊び	1歳~1歳6カ月のお子さんと保護者10組	
⑥1/25(金)	手芸講座 「手縫いでオムツポーチを作ろう」	就学前のお子さんと保護者8組(保育付き)	250円

〈申込み〉12/14(金)(消印有効)までに、往復はがきに講座名・実施日・住所・親子の氏名(ふりがな)・お子さんの年齢(講座受講時)・電話番号を記入し、子育てサロン(☎343-0845南越谷1-11-4新越谷駅ヴァリエ1階)へ。1人1講座のみで市内在住の方

□つどいの広場はぐはぐ ☎080-2055-2092

〈ホームページ〉<http://hug-hug-koshigaya.jimdo.com>

会場…生活クラブ越谷生活館
時間…①は10:00~12:00、②の1/11は13:30~14:30、その他は10:30~11:30

日程	講座名(内容)	対象	費用
①1/7(月) ・28(月)	ママのためのリフレクソロジー (同室託児で日頃の疲れを10分マッサージ)	就園前のお子さんと保護者各10組 (別室託児あり)	500円
②1/11(金) ・25(金)	かるがも広場(わらべ唄と手遊び等)	就園前のお子さんと保護者各10組	無料
③1/21(月)	プレママ広場(産む前に助産師とお話しするおっぱい相談等、お茶付き) 持ち物:母子健康手帳	妊娠中の方10人	100円
④1/22(火) ・29(火)	赤ちゃん広場 持ち物:バスタオル	3カ月~10カ月のお子さんと保護者各10組	無料
⑤1/31(木)	ママのキャリアアップ講座 (もう一度働きたい女性を応援します:埼玉県女性キャリアセンターの出前セミナー) 持ち物:筆記用具	保護者20人 (託児は先着10人で要予約)	

〈申込み〉12/14(金)(消印有効)までに、はぐはぐホームページから申込みフォームで、または往復はがきに講座名・実施日・住所・親子の氏名(ふりがな)・お子さんの年齢・電話番号を記入し、つどいの広場はぐはぐ(☎343-0023東越谷3-6-23生活クラブ生活協同組合越谷生活館内1階)へ。往復はがき1枚につき1講座の申し込み。市内在住の方。応募多数の場合は抽選となります

□みんなのひろばフェリーチェ ☎971-3808(子育てサポーターチャオ事務局内)

会場…①~④コープ北越谷コープメイト2階、⑤ほっと越谷
時間…②は13:30~14:30、その他は10:30~11:30

日程	講座名(内容)	対象	費用
①1/15(火)	おしゃべりサロン「アラフォータイム」	2歳までのお子さんと38歳以上の保護者10組	無料
②1/19(土)	ベビーマッサージ 「オイルを使ったマッサージ」 持ち物:赤ちゃんの飲み物、バスタオル	ハイハイ前の赤ちゃんの保護者10組	オイル代 650円
③1/22(火)	離乳食講座「教えて! 簡単離乳食」	離乳食中のお子さんと保護者10組 (同室託児あり)	無料
④1/29(火)	1月生まれのお誕生会	1月生まれで就学前のお子さんと保護者10組(同室託児あり)	
⑤1/25(金)	育児サロン「もうすぐ保育園」	育休中の保護者とお子さん10組 (同室託児あり)	

〈申込み〉12/18(火)までに、電話(フェリーチェ☎080-2244-9805(火・木・土10:00~16:00)、チャオ事務局☎971-3808(平日13:30~16:00))、またはメールに親子の氏名・お子さんの年齢・月齢・住所・電話番号、件名に「フェリーチェ講座申し込み」と記入し、チャオ事務局(felice@koko-chao.com)へ。各講座に重複して申し込み可で市内在住の方。応募多数の場合は抽選となります

平成25年度 保育所(園)の 入所を受け付け ます

◆保育所(園)

12月4日(火)～7日(金)・9日(日)、午前9時～午後5時 陽市役所第二庁舎5階 大会議室
通常時中の保育が困難な家庭の乳幼児 入所申込書と案内書は、保育課および各保育所(園)でお配りしています。入所は申込順ではありません。4日(火)、9日(日)は混雑が予想されますので時間に余裕をもってお申し込みください。また、現在保育所に入所されている方で、保育所の移行をご希望される方は、この期間に申込みをしてください

◆家庭保育室をご利用ください

生後6週間過ぎから3歳未満の乳幼児を保育する家庭保育室が市内各所にあります。入所資格は、保育所の入所要件に準じます。なお、平成25年度の申請書は、25年2月より保育課で配

安全で安心な 暮らし

◆冬の交通事故防止運動

年末に向けて人や車の動きも慌ただしくなり、例年、交通事故が増える傾向にあります。交通ルールの遵守と正しい交通マナーの実践を習慣づけ、悲惨な交通事故を防止しましょう。

重点目標

- 埼玉重点目標
・高齢者の交通事故防止

布予定です。
*書類の不備がある場合は、受け付けできないことがあります。添付書類の不備や申込書の記入漏れ等がないようにお願いします

保育課 ☎9633-9167

ひとり親家庭児 童就学支度金を ご利用ください

母子家庭、父子家庭の親または養育者(親以外で子どもを育てている方)で、来年4月に中学校に入学するお子さんを養育し、次の要件をすべて満たす方に支給されます。①申請者および申請者と同居している申請者の扶養義務者(直系血族と兄弟姉妹)全員が市民税非課税世帯であること ②生活保護を受給していないこと ③支給額は児童1人につき1万円です 12月28日(金)までに直接子育て支援課へ。提出書類は申請者名義の預金通帳、24年度非課税証明書(24年1月2日以降転入の方の

病後児保育室を ご利用ください

病後児保育室は、お子さんが病気の回復期に自宅で保育できない場合、お子さんを一時的にお預かりします。

利用日時 月曜～金曜日(祝日、12月29日～1月3日は除く)、午前8時～午後6時まで

所在地 赤山本町3の21 車ビル2階(地図参照)

対象 次のすべてに該当するお子さん。定員は1日4人
・市内在住の生後3カ月～小学3年生

・年金・手当等の受給状況がわかるもの(遺族年金証書・児童扶養手当証書・ひとり親家庭等医療費受給者証など)。申請用紙は子育て支援課にあります。
*期限を過ぎると支給されない
のでご注意ください

子育て支援課 ☎9633-9166

【自転車安全利用五則】

- 一 自転車は、車道が原則、歩道は例外
- 二 車道は左側を通行
- 三 歩道は歩行者優先で、車道寄りを徐行
- 四 安全ルールを守る
○飲酒運転、二人乗り、並進の禁止
○夜間はライトを点灯
○交差点での信号遵守と一時停止・安全確認
- 五 子どもはヘルメットを着用

消防署から のお知らせ

◆住宅用火災警報器の種類について

越谷市では、寝室または寝室が2階、3階にある場合は、階段に煙式の住宅用火災警報器を設置することになっていきます。住宅用火災警報器にもいくつかの種類がありますので、代表的なものを紹介します。

▽煙式(光電式)：火災で発生した煙を感知すると音や音声で火災の発生を知らせます。寝室や階段に設置します

▽熱式(定温式)：火災で発生した熱を感知すると音や音声で火災の発生を知らせます。台所などに設置します

▽火災、ガス漏れ複合型：住宅用火災警報器とガス漏れ警報器の機能を兼ね備えた警報器です

▽運動型：無線式と有線式があり、親器と子器で構成され、煙式・熱式が混在されている一箇所でも火災を感知すると設置されている全ての感知器が連動し

て火災の発生を知らせます。これらの住宅用火災警報器は、電池を使うタイプや家庭用電源を使うタイプがあります。また高齢の方、目や耳の不自由な方は、音声や光の出る補助警報装置の設置をお勧めします。住宅用火災警報器は、火災から尊い命や財産を守ります。まだ設置されていない方は早急に設置しましょう。

◆暖房器具の取り扱いに注意
これからストーブなどの暖房器具を使用する機会が多くなります。本格的な冬の到来に備え、ストーブなどの暖房器具のお手入れをしましょう。また、火災を発生させないため次の点に注意しましょう。

- ・ストーブ内部のゴミやほこりを取り除く
- ・エアフィルター、温風空気取入口、温風空気吹出口、本体の掃除をする
- ・ストーブの近くに紙や衣類など燃えやすいものを置かない
- ・ストーブの近くでスプレーなど引火の危険があるものは置かない

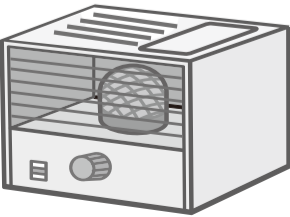
◆放置自転車はやめましょう
駅前では、点字ブロック上やタクシー乗り場、商店前などに迷惑な放置自転車が多く見られます。これらは通行の妨げとなるばかりか、倒れて歩行者にケガを負わせたり、消防や救急活動などの妨げになります。

市では駅周辺を放置自転車等整理区域とし、1時間以上の放置自転車(原動機付自転車を含む)を撤去の対象としています。駅前広場等は誰もが利用する場所です。駅等を利用する場合は、人に迷惑をかけずに駐輪場を利用しましょう。

また、自転車には防犯登録をし、鍵を二重にかけるなど盗難防止を心掛けましょう。

○夕暮れ時、早めのライト点灯運動：自転車、歩行者の発見の遅れが原因となる夕暮れ時の交通事故が多発しています。自動車・自転車等は前照灯(ライト)を早めに点灯し、歩行者や自転車は反射材を活用するなど交通事故防止を図りましょう

○飲酒運転の根絶：飲酒運転は、悲惨な重大事故を引き起こす悪質な犯罪です。年末は飲酒の機会が多くなりますが、「し



- ・ストーブの上に洗濯物を干さない
- ・石油ストーブに灯油を給油する時は、ストーブの火を必ず消す
- ・就寝時、外出時には必ず完全に消火していることを確認する
- ・対震自動消火装置付きのものを使用する
- ・灯油容器の保管場所は火気を使わない場所から遠ざけ、冷暗所にする
- ・地震によって灯油容器が転倒したり、落下物によって容器が破損しないようにする
- ・ストーブを使用する時は、1時間に1回～2回程、窓を開けるなどして換気する
- ・窓が凍結する場所や地下室など、換気できない場所では使わない

を合言葉に積極的に飲酒運転の根絶に向けて取り組みましょう。

○夕暮れ時、早めのライト点灯運動：自転車、歩行者の発見の遅れが原因となる夕暮れ時の交通事故が多発しています。自動車・自転車等は前照灯(ライト)を早めに点灯し、歩行者や自転車は反射材を活用するなど交通事故防止を図りましょう

○飲酒運転の根絶：飲酒運転は、悲惨な重大事故を引き起こす悪質な犯罪です。年末は飲酒の機会が多くなりますが、「し

さい・させない・ゆるさない」



保健センター
☎343-0022
東大沢1-12-1

☎978-3511

対象者は市内在住の方。特に記載がない場合の会場・問合せは保健センター。費用は無料。○は事前に保健センターへの申込みが必要です(電話可。申込み順)。

健(検)診・相談

◎食生活相談(予約制)

時間対下表のとおり 囚生活習慣病予防等について、栄養士による個別相談。このほかにも事前予約制で、随時相談を行います

日時	場所	定員
12/20(木) 9:00~15:30	保健センター	6人
1/10(木) 9:30~11:30	桜井地区センター	3人

◎歯科健診相談

～歯と口の健康～
12月26日(水)、午後1時30分～3時 陽児童館ヒマワリ 囚歯科健診・相談、ブラッシング指導。治療は行いません 囚幼児や児童・生徒とその保護者20人

予防接種

●高齢者インフルエンザ予防接種は1月15日(火)まで

ご希望の方は、お早めに市内の指定医療機関で接種してください

もしものときは!

休日当番医や急患診療所などの救急医療は、急患(急性の病気)の診療が対象です。また、医療費が通常と異なる場合があります。

●● 休日当番医 ●●

12月24日・29日～31日・1月1日～3日・14日の休日当番医は、今号の折込み1面「年末年始のお知らせ」に掲載しています。

越谷市薬剤師会

●薬の相談日
12/11(火)・21(金)
午後1時～3時 ▷保健センター2階
*電話での相談はできません

●夜間おくすり電話相談
平日の午後8時～11時

●● 夜間急患診療所 ●●

【休診日】なし(年中無休)
【受付】午後7時30分～10時30分
【診療】午後8時～11時

- 成人夜間急患診療所(16歳以上) 内科の急患に対応 ☎960-1000
- 小児夜間急患診療所(16歳未満) 小児科の急患に対応 ☎960-1100

●● 探す相談する ●●

<救急病院・救急医療の案内>

- 埼玉県救急医療情報センター ☎048-824-4199 医療機関(歯科・精神科を除く)を24時間ご案内しています
- <子どもの急病に関する相談>
- 小児救急電話相談 #8000または☎048-833-7911 休日や夜間のこどもの急病に関する相談。月曜～土曜日は午後7時～翌朝7時、日曜日・祝日、年末年始は午前9時～翌朝7時



越谷市歯科医師会
歯科クリニック三好
三好 克実

小児歯科について

小児歯科とは、歯が生え始める前の赤ちゃんから、成人に至るまでの18歳までを担当します。厳密に言うとお母さんのお腹の中に赤ちゃんがいるときから歯が作られ始めています。

小児歯科は、将来にわたって健康な歯と口の状態を維持できるような診療する専門分野であると言っても過言ではありません。

小児歯科は、むし歯以外の幅広い領域ならびにくつかの分野があります。例えば、矯正を専門としている歯科医師もいれば、障がいのあるお子さんに対して専門にしている歯科医師もいます。それぞれの歯科に対応できない問題があれば、歯科医師同士が連携して、対応できるような態勢をとっています。

越谷市では、越谷市と越谷市歯科医師会を含め各機関と緻密に協力をとりあってサポート体制を作り上げています。その一環として、母親学級や、妊婦健診、1歳6カ月児健診、3歳児健診等があげられます。これらの教室や健診で問題を指摘され、小児歯科を受診するケースは少なくありません。

かつてはむし歯の治療が中心だった小児歯科ですが、最近では健診や予防面に力を入れていくところも多くなり、口腔内の細菌でできた膜を磨き落とすPMTCという予防法やシーラント、むし歯予防効果のあるフッ素の塗布などをおこなっていくこともあります。また、子どもの治療にとどまらず、日常生活習慣も重要で、むし歯を予防するために正しい歯磨き指導や、食事法等も含め保護者への歯科指導なども実施するところもあり、一言に小児歯科と言ってもその診療形態はさまざまです。

子どもの歯は顎とともに成長するため、大人と大きく異なります。子どもの歯の健康を守るには生活習慣など正しい知識が欠かせません。そのため小児歯科における役割は大きく、少子化社会だからこそ小児歯科の役割は重要であると考えられます。これを機会に越谷市ならびに越谷市歯科医師会の健診や小児歯科を受診されることをお勧めします。

●市外で高齢者インフルエンザ予防接種を希望する方へ

かかりつけ医が接種協力医の場合、12月25日(火)まで、市内指定医療機関と同様にインフルエンザ予防接種が受けられます。接種希望の方は、事前に保健センターへご連絡ください。

●麻しん風しん予防接種(2期・4期)

いずれか1回の該当となつていますので、予防接種の対象者は、指定された1年間に接種してください。

2期：平成18年4月2日～19年4月1日生まれ、3期：平成11年4月2日～12年4月1日生まれ、4期：平成6年4月2日～7年4月1日生まれ 囚4月上旬発送の予診票、母子健康手帳

●日本脳炎予防接種

平成7年6月1日～19年4月1日生まれの方は、20歳になる誕生日の前々日まで日本脳炎の定期予防接種を受けられます。第1期の予診票は市内実施医療機関(保健カレンダーや市ホームページに掲載)にあります。ご希望の方は母子健康手帳で回数を確認し、接種をお受けください。接種の際には整理番号が必要です。

また、小学4年生以上で第1期の追加接種までお済みの方は、第2期の接種が受けられます。2期の予診票は保健センターへ申請してください。

《平成7年4月2日～7年5月31日生まれの方へ》

5月に、日本脳炎第2期のお知らせを送りました。第1期追加まで終了している方は、25年3月31日まで、公費負担(無料)で第2期を接種できます。お手元に通知がない方で、第2期の接種をご希望の方は保健センターで再交付の申請をしてください。

●ポリオ1期追加(4回目)の接種が開始されました

9月1日から不活化ポリオワクチンの1期初回接種が開始されていますが、このたび1期追加の接種も、定期接種になりました。1期追加の予診票は、医療機関にあります。

なお、生ポリオワクチンの集団接種は中止となっています。

《対象》生後3カ月～90カ月未満で生ポリオワクチンを2回接種していないお子さん(接種日に住民登録している方)

《方法》実施医療機関で接種(予診票は医療機関にあります)

《接種間隔》1期初回：20日～56日の間隔をおいて3回 1期追加：1期初回終了後、1年から1年半の間隔をおいて1回

●4種混合ワクチンの導入

11月1日から、ジフテリア・破傷風・百日せき・ポリオの4種混合ワクチン接種が開始されました。3種混合・ポリオのどちらも未接種のお子さんは、4種混合ワクチンで接種できます。

《対象》生後3カ月～90カ月未満で3種混合・ポリオ両方の予防接種をしたことがないお子さん

『こころの体温計』に新モード

12月1日から、「アルコールチェック」モードを追加



年末年始はお酒との付き合いも多くなる時期。アルコールと上手に付き合っていますか? 「アルコールチェック」モードは「本人モード」と身近な家族を思いやる「家族モード」があります。

*医学的な診断をするものではありません
市ホームページより「こころの体温計」で検索! またはオンラインサービスの「こころの体温計」からアクセスできます。左記バーコードからも利用できます

☎978-3511



《接種間隔》1期初回：20日～56日の間隔をおいて3回 1期追加：1期初回3回目終了後1年～1年半の間隔をおいて1回

《方法》医療機関で接種。生後2カ月になる月に予診票をお送りします

*3種混合・ポリオの接種を開始している方は、打ち始めたワクチンでの接種となります

*転入等で予診票をお持ちでない方は、医療機関に備え付けのものをご使用ください

子宮頸がん・ヒブ・小児用肺炎球菌ワクチンの接種費用を全額助成しています

市民健康課(保健センター) TEL978-3511

市では、子宮頸がん・ヒブ・小児用肺炎球菌ワクチン接種費用を全額助成しています。いずれも任意接種で、接種期限は平成25年3月31日までです。対象者は、接種日に住民登録している方で次のとおりです。なお、市内実施医療機関で接種した場合に助成対象となります。

※来年度の助成は決定していませんので、今回対象となっている方で希望がある場合は、この期限内に速やかにお受けください。

子宮頸がん予防ワクチン

①平成7年4月2日～8年4月

②平成7年4月2日～8年4月

③平成7年4月2日～8年4月

④平成7年4月2日～8年4月

接種間隔

次の2種類から一方を選び、接種してください。

◆サーバリックス：初回接種、初回接種から1カ月後、初回接種から6カ月後

◆ガーダシル：初回接種、初回接種から2カ月後、初回接種から6カ月後

ヒブワクチン・小児用肺炎球菌ワクチン

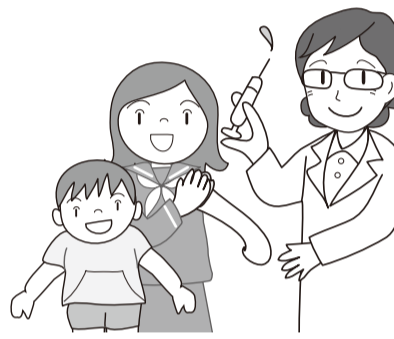
※ワクチンの十分な予防効果を得るために、接種間隔を守り、3回接種をしてください。

①平成7年4月2日～8年4月

②平成7年4月2日～8年4月

③平成7年4月2日～8年4月

④平成7年4月2日～8年4月



小児の熱性けいれん最近の話題



越谷市医師会 多田小児科クリニック
TEL963-0352
多田 英世

熱性けいれんは38度以上の発熱の際、乳幼児(3カ月～6歳くらい)にみられるひきつけで、日本では8%の頻度で起こるといわれています。発熱初期の24時間以内に起こることが多いですが、中には急性期には脳炎、脳症との

鑑別が困難な例、何度も反復したりけいれん重積をおこしたりする例、また、てんかんとの鑑別が困難な例など難しいケースもあります。熱性けいれんは一般に、単純型と複雑型に分けられます。複雑型は、部分性のけいれん発作(左右差のあるけいれん、あるいは一側のけいれん)、けいれんが15分以上持続するもの、短時間に発作を繰り返したり、あるいは24時間以内に2回以上出現したりするもので、それ以外を単純型といえます。70%が単純型です。再発の要注意因子は、前述の複雑型であること、初発年齢が1歳未満と低いこと、比較的低い体温

温(38度前後)でけいれんが出現した場合や、てんかんあるいは熱性けいれんの家族歴があげられます。再発を繰り返す場合は予防をする為の治療をしますが、脳がある程度成長するまで待つ必要があります。予防には普通ジアゼパムの坐薬か経口薬を使います。熱性けいれんはありふれた疾患ですが、初めてお子さんがけいれんするのを見る保護者の方はかなりショックを受けます。予防には普通ジアゼパムの坐薬か経口薬を使いますが、解熱剤の使用の有無とけいれん誘発には関係がなかったという研究発表もあり、ケースバイケースと考えます。主治医と長く相談しましょう。

最近風邪薬などでよく使われる抗ヒスタミン剤や、ある種の抗アレルギー剤などけいれんとの関係を指摘する研究発表があります。熱性けいれんを起こしやすいお子さんの場合は注意しましょう。また、解熱剤を使うべきかどうかは議論のあるところですが、解熱剤の使用の有無とけいれん誘発には関係がなかったという研究発表もあり、ケースバイケースと考えます。主治医と長く相談しましょう。

講座・教室

12月7日(金)から
◎メタボ撃退!
かんたん運動セミナー

◎予防しよう!「糖尿病講座」
12月25日(火)、午前10時～11時
因糖尿病を予防する食生活

◎市民健康教室(全9回)
健康づくりを学び、ヘルスマイトを目指しましょう!
(食生活改善推進員の養成を兼ねます)

●思春期保健講演会「子ども達に生と性を伝えるために」
2月7日(木)、午後1時30分～3時
場中央市民会館 100

日にち	内容	時間	会場	定員	費用
1/16(水)	開講式、身体測定				
1/24(木)	体力測定				
1/31(木)	講演(講師は獨協医科大学 越谷病院の成瀬里香さん)				
2/7(木)	講演(講師は大沢歯科医院の大沢弘一さん)				
2/14(木)	体力測定の結果説明				
2/20(水)	運動講話				
2/28(木)	調理実習				
3/6(水)	食生活講話				
3/13(水)	閉講式、身体測定				

生活習慣病予防セミナー

腎臓病編
腎臓病から考えよう!
～腎臓と生活習慣病予防～

【日 時】1月17日(木)、午後2時30分～4時30分
【場 所】中央市民会館
【内 容】医師による講話(小尾医院の大園弘之さん)
【対 象】100人
【持ち物】筆記用具、お持ちの方は健康診断結果
【申込み】12月10日(月)、午前9時から
【問合せ】市民健康課 TEL978-3511

会場	定員	日時	申込期間	
			初めて参加する方	以前参加した方
桜井地区センター	40人	1/7～3/11の毎週月曜日(1/14、2/11を除く)*全8回 13:30～15:00	12/10(月)～1/4(金)	12/17(月)～1/4(金)
総合体育館	65人	1/8～2/26の毎週火曜日*全8回 9:15～10:45	12/11(火)～1/7(月)	12/18(火)～1/7(月)

協力をください
愛の献血
越谷レイクタウン献血ルーム
TEL0120-1137-37
9)で献血ができます。①午前10時から ②午後2時から

健康体操教室
冬期(1～3月開催分)
時間左表のとおり 因健康チェック、講話、健康体操など 対
おおむね40歳以上で、毎日出席

子どもアレルギー教室
「知っておきたい!」
食物アレルギーの基礎知識
1月29日(火)、午後1時30分～3時30分 因医師による講話、質疑応答(桃木診療所の桃木俊郎さん) 因乳幼児を持つ保護者・食物アレルギーについて知りたい方25人 12月18日(火)から

テーマ	日にち	場所	定員	費用	申込み
おやこ料理教室(米粉ごはん)	12/22(土)	千間台記念会館 蒲生地区センター 保健センター	小学生と保護者各会場10組	一人200円	12/5(水)から
男性料理教室	12/14(金) 12/22(土)	保健センター 越ヶ谷地区センター	25人 20人	400円	12/6(木)から
男の料理教室(ごはん&魚料理)*全3回	1/11-25/21 いずれも金曜日	保健センター	24人	1回500円	12/14(金)から

【内容】講話と調理実習 【時間】いずれも午前10時～午後1時

●みんなで覚えよう!
ハッピーちゃん体操公開練習
12月7日(金)：蒲生地区センター、
12月18日(火)：新方地区センター、いずれも午前10時～11時30分 因水分補給用の飲み物

0人 100円(当日会場へ参加しよう!料理教室 左表のとおり)

こんにちは すこやかさん

問広報広聴課
☎963-9117

こんにちはすこやかさんは、
はがきまたは市ホームページから申込みできます



▲清水 楓ちゃん
(H22.5.11 大里)

▲伊藤 遼哉ちゃん
(H22.12.19 千間台西)



▲羽生 千夏・海音・菜波ちゃん
(H15.8.20・H21.8.6・
H17.8.14 花田)



▲池澤 優依・颯太ちゃん
(H23.3.25・H19.5.1 大杉)



▲永野 葵ちゃん
(H22.3.6 大松)



第466回もんだい

もうすぐ楽しいクリスマスがやってくるね。みんなのお家でもキレイなかざりや電球を付けてかざるクリスマスツリー。何という木かな?

- ①けやき
- ②松の木
- ③もみの木



応募のしかた

12月18日(火) (消印有効) までにはがきに、答え・住所・氏名(ふりがな)・学校名・学年・広報(探検隊)などに取り上げてほしいことなどを書いて、☎343-8501越谷市役所「広報こしがやこどもクイズ」係まで。正解者の中から10人(抽選)の方に記念品をおくりします。

当選者の発表は、記念品の発送をもってかえさせていただきます。

応募できる人
市内に住んでいる小・中学生
9月号(465回)のこたえ
②200mバタフライ
(応募9通 正解9通)

あんなこと
こんなこと

こどもコーナー

教えて
キク姉さん

こしがや探検隊

⑰新鮮な食品がいっぱい! 越谷総合食品地方卸売市場

キク姉さん そうよ。市内の流通団地という地区にあって、「越谷総合食品地方卸売市場」とい



コバトちゃん

ろがあるの? コバトちゃん 私知ってる! 越谷市場のことだよ。

コバトちゃん もうすぐ今年も終わりで、年末年始が近づいて、ま



毎日全国から食品が運ばれてきます

うのよ。コバトちゃん へー、知らなかったな。どんなところなの? キク姉さん もともと越谷市・三郷市・八潮市・草加市の各市に市場があったの。でも人口が増えてきて、小さな市場では対応できなくなってしまったの。そこで昭和59年に4つの市場を統合して、今の「越谷総合食品地方卸売市場」になったのよ。各市が

出資して設立した(株)埼玉東武流通センターが管理・運営を行っているの。コバトちゃん 4つが合わさったってことはとても大きい市場なの? キク姉さん そうね。埼玉県内でも最大規模の市場なのよ。

コバトちゃん どんな食べ物があるの? キク姉さん 全国各地から出荷された野菜・果物などの青果、魚、お肉などがあるわ。青果だけでも一日約150トンも集まるのよ。もちろん越谷産のものも出荷されていて、今の時季だと越谷ネギが沢山あるみたいね。



キク姉さん



活気ある夕方の「せり」の様子

コバトちゃん 市場って野菜をつくらっている人とか、それを買うお店の人が行ってイメージがあるんだけど。キク姉さん 「せり」のことね。越谷市場でも行われていて、とても活気があるのよ。でもね、越谷市場は一般の人も行けることができるのよ。

コバトちゃん そうなんだ。行ってみたいな! ◆越谷総合食品地方卸売市場の年末大売り出し 12月26日(水)〜30日(日)、午前7時〜正午(予定。店舗により異なります) 越谷総合食品地方卸売市場(流通団地3の2の1) 因正月用食材の大売出し。野菜・果物・水産物・食肉などが市価よりも安く誰でも購入できます。 問越谷総合食品地方卸売市場 ☎987-13100

キク姉さん 毎年年末に向けて大売出しをするそうよ。いろんな食品が安く売られているそうだから、行ってみましょね。



コボちゃん

こどもニュース

花田小5年生が関根祥六さんの指導で能楽を学ぶ



関根祥六さんの舞に見入る児童たち

10月18日、こしがや能楽堂で、花田小の5年生が、越谷出身の能楽師で能楽界の重鎮・関根祥六さんの指導のもと、能楽を学びました。これ

は、児童に日本の伝統文化を学んでもらおうと、花田小が「総合的な学習の時間」の一環で企画し、地域の協力で実現しました。

当日は、能楽堂の大広間に集まった児童を前に、関根祥六さんが緩急をつけたり間を置いた能の独特な語り方を披露。膝を叩きながら、そのリズムで説明するなど、児童に分かりやすく話しました。 *関根祥六さんは重要無形文化財総合指定保持者で、平成22年には旭日小綬章を受章

〈広告〉

学研 サービス付き高齢者向け住宅 **ココファン春日部** 空室残りあとわずか...

2012年12月オープン

医療・介護事業者のための 美顔・美容セミナー付き内覧会 12/14(金) 時間: 15:00~

場所: ココファン春日部 一般の方の御参加も歓迎!!

株式会社 学研ココファン ☎0120-480-558

学研 サービス付き高齢者向け住宅 **ココファン南越谷** 残りあとわずか...

2013年2月オープン

入居一時金 0円 『自立型』も完備! 入居申し込み受付中!!

株式会社 学研ココファン ☎0120-616-558

不動産に関する無料相談!!

【日時】平成24年12月20日(木) 10:00~15:00

【場所】越谷市越ヶ谷2-8-23 3階(越谷市役所前)

★ご来所頂き、弁護士・相談員による無料相談です。

不動産無料相談所 (公社)埼玉県宅地建物取引業協会 越谷支部

問合先 TEL 048-964-7611 お気軽に相談ください。

◆各種相談(祝日・年末年始を除く) 相談は無料です

相談名	日時など	会場	内容	問合せ先
市民相談(一般)	毎週月曜～金曜日。午前9時～午後4時30分(正午～午後1時を除く)	中央市民会館4階第1相談室	日常生活全般の相続、離婚、賠償など	くらし安心課 ☎963-9156
市民相談(交通相談)	毎週月曜・木曜日、毎月第1・3火曜日。午前9時～午後4時30分(正午～午後1時を除く)。事前にご連絡ください	中央市民会館4階第1相談室	交通事故による補償問題や手続きなど	
弁護士による法律相談(予約制)	毎週水曜・金曜日(第5金曜日は休み)。午後1時20分～4時20分 *第2金曜日は午後4時～7時 定員6名。相談日の前日午後1時から電話のみで予約受付	中央市民会館4階第2相談室(第1水曜・金曜日は第4相談室)	日常生活の法律上の諸問題、交通事故による補償問題、手続きなどについて弁護士が応じます	くらし安心課 ☎963-9156
司法書士法律相談(予約制)	毎週火曜・水曜・金曜日。午後1時～4時。毎月第1・2・3・5土曜日。午前10時～午後1時。毎月第4土曜日。午後1時～4時(予約は平日午前10時～午後4時)	埼玉司法書士会越谷総合相談センター(越ヶ谷2-8-22エスビル越ヶ谷2階)	裁判・その他法律、遺言・相続・登記、成年後見・家事事件、クレジット・サラ金、多重債務	埼玉司法書士会越谷総合相談センター ☎048-838-7472
福祉なんでも相談	毎週月曜～金曜日。午前8時30分～午後5時15分。直接窓口へおいでください	福祉なんでも相談窓口(市役所本庁舎1階総合受付隣)	福祉に関する各種相談	福祉なんでも相談窓口 ☎963-9150
成年後見相談	毎週月曜～金曜日。午前8時30分～午後5時	中央市民会館2階 越谷市社会福祉協議会	成年後見制度の利用相談など	成年後見センターこしがや ☎966-2251
税務相談(税理士)	毎月第1月曜日。午前10時～午後3時(正午～午後1時を除く)	中央市民会館4階第2相談室	税金関係全般について関東信越税理士会越谷支部の税理士が応じます	くらし安心課 ☎963-9156
税務相談(越谷税理士会税務相談所)	毎週月曜・木曜日。午後1時～4時。事前にご連絡ください	越谷税理士会税務相談所(赤山町3-3-4草島商店3階、越谷税務署前)		関東信越税理士会越谷支部 ☎962-6131
行政相談	毎月第2金曜日。午前10時～午後3時(正午～午後1時を除く)		行政上の諸問題について行政相談委員が応じます	くらし安心課 ☎963-9156
行政書士相談(埼玉県行政書士会越谷支部)	毎月第1金曜日。午前10時～午後3時(正午～午後1時を除く)	中央市民会館4階第2相談室	相続、遺言、金銭貸借等の書類の作成等について行政書士が応じます	
登記相談	毎月第1水曜日。午前9時～正午		法務局・裁判所に提出する書類について司法書士と土地家屋調査士が応じます	
不動産相談	毎月20日。午前10時～午後3時(正午～午後1時を除く)	埼玉県宅建協会越谷支部(市役所駐車場隣)	不動産について弁護士と相談員が応じます	埼玉県宅建協会越谷支部 ☎964-7611
マンション管理相談	毎月第3火曜日(予約は第2火曜日まで)。午後1時30分～4時30分		市内マンションの管理等について埼玉県マンション管理士会会員が応じます	建築住宅課 ☎963-9205
住宅リフォーム・耐震	毎月第3火曜日(予約は第2火曜日まで)。午前9時30分～11時30分	中央市民会館4階第4相談室	耐震診断、改修の技術的内容について埼玉建築士会・埼玉県建築士事務所協会会員が応じます	
消費生活相談	毎週月曜～金曜日。午前9時30分～午後3時30分(正午～午後1時を除く)	中央市民会館4階消費生活センター	商品やサービスの疑問や不審、訪問販売のトラブル、多重債務など	消費生活センター ☎965-8886
女性相談	電話相談は毎週火曜・木曜・金曜日。午後1時～2時。毎週土曜・日曜日。午前10時～午後2時(正午～午後1時を除く)。それ以外の時間帯の面接相談は予約制。予約の受付は、月曜日を除く毎日。午前9時～午後5時	男女共同参画支援センター	生き方・パートナー相談(DV(配偶者等からの暴力)相談含む)	男女共同参画支援センター ☎970-7410 電話相談は ☎970-7415
人権相談	毎月第1・3木曜日。午後1時～4時(12月6日は午前10時～午後4時)	中央市民会館4階第4相談室	人権擁護委員が相談に応じます	人権・男女共同参画推進課 ☎963-9119
	毎週月曜日。午前9時～午後4時	さいたま地方法務局越谷支局		さいたま地方法務局越谷支局総務課 ☎966-1337
内職相談	毎週火曜・木曜日。午前10時～午後3時30分(受付は午前10時～11時30分、午後1時～3時)		内職、あっせん、求人(仕事を出す方)	産業支援課 ☎967-4680
早期就職(キャリアコンサルタント)	毎週月曜～金曜日(月曜～水曜日は要予約)。午前9時～午後4時(正午～午後1時を除く)	産業雇用支援センター 3階相談室	早期就職に向けた総合的なコンサルティング	
労働相談(社会保険労務士)	毎週金曜日。午後1時～4時(受付は午後3時30分まで)		賃金、労災、雇用、厚生年金など	
経営相談(事業資金)	毎月第2水曜日。午後1時～4時(毎月第1水曜日までに要予約)		中小企業者のための金融について	
経営相談(創業・経営)	毎週月曜～金曜日。午前9時～午後4時(正午～午後1時を除く)。出張相談(月1回、要予約)	産業雇用支援センター二番館	開業、経営、経営革新など	産業雇用支援センター二番館事務室 ☎967-2424
職業相談	毎週月曜～金曜日。午前8時30分～午後5時15分(毎週火曜・木曜日は午後7時まで)。毎月第1・3土曜日。午前10時～午後5時	ハローワーク越谷	職業紹介・相談	ハローワーク越谷 ☎969-8609
雇用相談	毎週月曜～金曜日。午前8時30分～午後5時15分		求人受付・雇用保険(適用・給付)	
青少年相談	毎週火曜・水曜・金曜日。午前9時～午後4時	青少年相談室(増林3-4-1越谷市教育センター内)	青少年の非行、家庭内暴力、いじめ等	青少年相談室 ☎964-0272
教育相談	毎週月曜～土曜日。午前9時30分～午後5時(電話相談の受付は午前9時～午後8時30分)。ハートコール(子ども専用電話相談)は ☎962-8500	越谷市教育センター(増林3-4-1)	幼児～中学生の発達相談、就学相談、不登校、いじめ等	越谷市教育センター ☎962-9300、962-8601
家庭児童相談	毎週月曜～金曜日。午前9時～午後4時	中央市民会館4階相談室	18歳までのしつけや習慣、不登校、いじめ、非行、家族関係など(電話相談可)	家庭児童相談室(子育て支援課) ☎964-2111

〈広告〉

平成25年4月 社会福祉法人かがやき 特別養護老人ホーム そら 入居申込受付中

澄んだ空気が緑いっぱいの中で 心豊かな生活をサポートします

運営：社会福祉法人かがやき/施設名称：(仮称)特別養護老人ホームそら/特別養護老人ホームひかり
住所：春日部市不動院野647/建物構造：鉄筋コンクリート3階建/
定員：入所100名/居室形態：個室ユニット型(10ユニット) 入居者随時受付中

お問い合わせ 社会福祉法人かがやき そら開設準備室
〒344-0001春日部市不動院野643特別養護老人ホームひかり内
TEL：048-755-5440(そら)・048-755-5391(ひかり) どちらの番号でも受付しております。FAX048-755-5392

パソコンの資格を履歴書に書こう!

2コースご用意しております (入学金・教材費別途)

①月謝制 1時間 1,575円
★お好きな曜日・時間で選べます (月8時間～)

②通い放題 73,500円
★期間中は何時間でも通い放題 (12/1～2013/1/30)

無料体験受付中

●月・水・金 10:00～21:00
●火・木・土 10:00～17:00
※休校日：日曜・祝日

東京パソコンアカデミー新越谷校 越谷市南越谷 1-20-8-1F ☎048-990-7777

MOS 資格認定校!
趣味の講座やデジカメ遠足・クリスマス会などの楽しいイベントも開催しています!

伊万里焼 三川内焼 唐津焼 波佐見焼 萩焼 信楽焼 笠間焼 美濃焼 京焼 備前焼 常滑焼 益子焼 砥部焼 瀬戸焼 九谷焼 萬古焼 有田焼

いのモノ見つかる 全国 大陶器市

全国の有名産地、窯元のやきものが一挙に勢揃い!!

50万点を展示 各種クレジットカードOK 業務用も多数展示 詳しくは dai-toukiichi.com 検索

開催日 12/8(土)～16(日) 時間●午前10時～午後5時 入場無料 毎日開催

場所 しらこぼと水上公園 第一駐車場 特設会場

主催/全国陶器市振興組合 ☎0955-43-3368 会場問合せ先 ☎090-3198-2164

無料駐車場あり

〒344-0202 越谷市南越谷 1-20-8-1F ☎048-977-5151 埼玉県越谷市小曾川985



子どもたちの健全育成に長年にわたり尽力



飯島会長(写真左)、五味田副会長

10月27日、さいたま市で平成24年度「埼玉・教育ふれあい賞」表彰式が行われ、越谷市子ども会育成連絡協議会ほか40団体が表彰され

ました。これは子どもたちの豊かな心を育むために、教育活動に熱心に取り組んでいる学校や団体を、埼玉県が表彰するものです。

越谷市子ども会育成連絡協議会は、市内の単位子ども会や地区子ども会育成連絡協議会の連合組織であり、スポーツ活動や文化活動等を通じて子どもたちの健全育成に取り組んでいます。会長の飯島孝子さんは、「これからも子どもたちと楽しい時間を過ごしたい」と語りました。

越谷市子ども会育成連絡協議会が埼玉・教育ふれあい賞を受賞



ロンドン五輪銅メダリスト 星 奈津美さん大活躍!

(左)11月8日、一日消防署長として火災予防運動を行いました
(左下)11月19日、母校、栄進中学校で行われた「ふれあい講演会」
(右下)11月19日、母校、鷺後小学校へ訪問。講演を行ったほか給食と一緒に食べました



市民の皆さんとも触れ合いを



市内の保育所で子どもたちと交流を図るルーカスさん(写真中央)

オーストラリア・キャンベルタウン市役所で廃棄物処理を担当しているルーカス・アッキンソンさんが9人目の人事交流員として10

月30日に来日し、越谷市役所で研修中です。リユースやリサイクルプラザではごみ処理方法などを熱心に学び、鷺後小学校ではオーストラリアの遊びを紹介し、児童たちと交流を深めました。「研修では市役所の業務を勉強し、施設では多くの市民の皆さんとも友達になりました。皆さんとても親切で、日本の素晴らしさを実感しました」と語るルーカスさんは、12月7日まで滞在します。

姉妹都市キャンベルタウンから人事交流員が滞在中

「金賞なんて取ったことがないから、発表で自分の名前が読み上げられて、びっくした」ピアノを始めたのは、3歳のとき。母が元ピアノの先生で、小さいころからピアノに親しんでいた。現在は、家で毎日1〜2時間練習し、週に1回ピアノ教室に通う。コンクールの本選会に進んだのは3回目。2年生の時には銅賞に輝いたことがある。それで



わがまち この

も今年のコンクールは緊張したという。去年のコンサートで失敗し、悔し涙を流したことが忘れられなかった。「また失敗しちゃうんじゃないかって……」その不安を乗り越え、初めて金賞を受賞した。将来の夢はプロのピアニスト。「いろいろな曲を練習して、大きなホールで演奏したい」

佐藤 寧子さん (桜井小学校4年生)

10月20日、28日に、彩の国さいたま芸術劇場さいたま市中央区で行われた第23回彩の国埼玉ピアノコンクール本選会で、B部門小学3年〜4年生の金賞を受賞

第2回越谷市学生議会



答弁を聞いている学生議員

11月17日、市役所議場で越谷市学生議会が開かれました。次代を担う若者が模擬議会を体験し、市政や議会への関心を深めてもらう

ことを目的に、平成22年度の第1回目に続いて、2回目の開催です。市内にある文教大学、埼玉立大学の学生のほか、公募で集まった大学生、大学院生29人が参加し、市政に関する一般質問を行い、市議会議員が答弁を行いました。学生議員は緊張しながら面持ちで質問しながらも、しっかりと自分の意見を述べ、「貴重な体験ができました」、「市政についてよく知ることができ、勉強になりました」と話していました。

学生が模擬議会を体験

テレビ広報番組



〈12月放送の主な内容〉

- ・学生議会が開会、こしがやブランド、一部認定品のインターネット販売を開始
- ・特集：冬の火災に気を付けよう
- ・トピックス：いちご観光農園オープン、花フェスタ

12月放送日

- テレビ埼玉 12月15日(土)・16日(日) 9:30~
 - JCN関東 12月17日(月)~23日(日) 8:30~、20:00~ (22日・23日19:30~)
- 問広報広聴課 ☎963-9117



特集より

市政・防災情報をメール配信 越谷シティメール配信サービス



〈広告〉

越谷ツインシティ駐輪場 定期利用募集のご案内
いつもご利用ありがとうございます。当駐輪場では定期利用されるお客様を募集致します。
募集台数：300台
料金：2,500円/月
募集期間：毎日募集
受付場所：越谷ツインシティ地下駐輪場
受付時間：16時~20時
管理会社：アパ/マネジメントサービス株式会社東京支店
所在地：東京都新宿区新宿1-20-2
TEL:03-5363-6161 平日9時~17時 @Park

2013年4月 新規オープン!
さくらの杜には、一年中さくらの花が咲いています
さくらの杜 ユニット型・特別養護老人ホーム
越谷さくらの杜 入居申し込み、資料請求、ご相談はこちらへ
【開設準備室】川口さくら病院 TEL.048-283-1200